

**ЖИЗЗАХ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА УНИВЕРСИТЕТИ ҲУЗУРИДАГИ
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02
РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

ЖИЗЗАХ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА УНИВЕРСИТЕТИ

УСМАНОВА МАХФУЗА САДИКОВНА

**АЛИШЕР НАВОИЙ АСАРЛАРИДАГИ ФИТОНИМЛАРНИНГ
ЛЕКСИК - СЕМАНТИК ВА СТИЛИСТИК ТАДҚИҚИ**

10.00.01 - Ўзбек тили

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Жиззах - 2022

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD)
диссертация автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
по филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of the doctor of philosophy (PhD)
on philological sciences**

Усманова Махфуза Садиковна

Алишер Навоий асарларидаги фитонимларнинг лексик -семантик ва
стилистик тадқиқи.....3

Усманова Махфуза Садиковна

Лексико-семантическое и стилистическое исследование фитонимов в
произведениях Алишера Навои25

Usmanova Maxfuza Sadikovna

Lexico-semantic and stylistic study of phytonyms in the works of
Alisher Navoi.....49

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ
List of published works53

**ЖИЗЗАХ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА УНИВЕРСИТЕТИ ҲУЗУРИДАГИ
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02
РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

ЖИЗЗАХ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА УНИВЕРСИТЕТИ

УСМАНОВА МАХФУЗА САДИКОВНА

**АЛИШЕР НАВОИЙ АСАРЛАРИДАГИ ФИТОНИМЛАРНИНГ
ЛЕКСИК - СЕМАНТИК ВА СТИЛИСТИК ТАДҚИҚИ**

10.00.01 - Ўзбек тили

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Жиззах - 2022

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида B2018.1.PhD/Fil388 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Жиззах давлат педагогика университетида бажарилган.
Диссертация автореферати уч тилда (Ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгаш веб-саҳифаси (jdrp.uz)да ва «ZiyoNet» Ахборот-таълим портали (www.ziynet.uz)да жойлаштирилган.

Илмий раҳбар: Хусанов Нишонбой Абдусатторович
филология фанлари доктори

Расмий оппонентлар: Уринбаева Дилбар Базаровна
филология фанлари доктори, доцент
Абдушукуров Бахтиёр Бўронович
филология фанлари доктори, профессор

Етакчи ташкилот: Навоий давлат педагогика институти

Диссертация ҳимояси Жиззах давлат педагогика университети ҳузуридаги илмий даражалар берувчи PhD 03/04.06.2020.Fil.113.02 рақамли Илмий кенгашнинг 2022 йил « 3 » ноябрь соат 14⁰⁰ даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 130100, Жиззах шаҳри, Ш.Рашидов شوҳ кўчаси 4. Тел.: (872) 226-13-57, 226-21-73, факс: (872) 226-46-56; e-mail: jspi.info@umail.uz Жиззах давлат педагогика университети. Бош ўқув бино, 2-қават, кичик мажлислар зали).

Диссертация билан Жиззах давлат педагогика университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (23 -рақам билан рўйхатга олинган). Манзил: 130100, Жиззах шаҳри, Ш.Рашидов شوҳ кўчаси 4. Тел.: (872) 226-13-57; 226-21-73 факс: (872) 226-46-56

Диссертация автореферати 2022 йил « 20 » октябрь куни тарқатилди.
(2022 йил « 20 » октябрь да 18 -рақамли реестр баённомаси).



А.Э.Маматов
Илмий даражалар берувчи
илмий кенгаш раиси,
ф.ф.д., профессор

Ф.Э.Ибрагимова
Илмий даражалар берувчи
илмий кенгаш илмий котиби,
ф.ф.н., доцент

У.Қосимов
Илмий даражалар берувчи
илмий кенгаш қошидаги илмий
семинар раиси, ф.ф.д., доцент

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон тилшунослигида Навоий асарлари тилининг фонетик, лексик, грамматик, услубий, лисоний-концептуал хусусиятларига, шоир асарларлари асосида изоҳли, частотали, конкорданс, қомусий ва мавзуий луғатлар яратиш жиҳатларига алоҳида эътибор қаратилмоқда. Алишер Навоий асарларини адабиётшунослик ва лингвистик йўналиш нуқтаи назаридан ўрганишга, Навоий ва шарқ хамсанавислик анъаналарига, Навоий асарлари тузилиши, сюжети, образларнинг поэтик хусусиятлари таҳлилига, Навоий даври муҳити ва шоир ҳаёти, унинг назмий, насрий, тарихий, илмий-назарий асарларининг адабий-эстетик, лингвистик хусусиятларига мунтазам қизиқиш келинганлиги тилшуносликнинг муҳим вазифаларидан бири ҳисобланади.

Дунё олимлари томонидан Алишер Навоий ҳаёти ва ижоди, аллома асарларининг сюжети ва таржимаси, образларининг бадиий хусусиятлари, шоир асарлари тилида қўлланилган сўзлар асосида таржима ва изоҳли луғатлар яратишга қаратилган лингвистик тадқиқотларга алоҳида аҳамият берилмоқда. Навоий асарлари лексикаси тадқиқи масалалари талқинидаги қарашларни умумлаштириш, тизимга солиш ҳамда илмий жамоатчилик эътиборига ҳавола этиш соҳасида амалга оширилган тадқиқотлар муҳим илмий-назарий аҳамият касб этади, бу эса Алишер Навоий тарихий асарларидаги фитонимларни тадқиқ қилиш долзарблигини белгилайди. Демак Алишер Навоий асарларидаги фитонимларнинг лексик-семантик ва стилистик тадқиқи натижасида уларнинг моҳияти тўлароқ намоён бўлади.

Ўзбек тилининг қардош туркий тиллар орасида энг бой ва серқатлам бўлишида, ривожланган жаҳон тиллари қаторидан муносиб жой эгаллашида, ўзбек адабий тилининг тараққиётида улуғ шоир ва мутафаккир Алишер Навоийнинг ўрни беқиёс. Шоир асарларида ўзбек халқи турмуш тарзи ва дунёқарашининг барча соҳаларига оид сўз ва иборалар мавжуд. «...Ўзбек тилининг ўзига хос хусусиятлари, шевалари, тарихий тараққиёти, унинг истиқболи билан боғлиқ илмий тадқиқотлар самарасини ошириш, кадрлар тайёрлаш сифатини тубдан яхшилашга эришмоғимиз зарур».¹ Ўзбек тилшунослигида турли соҳаларга доир сўз ва терминлар махсус ўрганилган бўлса-да, Алишер Навоий асарлари тилида фитонимларнинг қўлланилиши билан боғлиқ мукамал, умумлаштирилган лексикологик тадқиқотлар кўп эмас. Бу долзарб масаланинг ижобий ҳал этилиши Навоий асарлари лексик бойлиги ҳақидаги илмий, назарий билимларни тўлдиради, ўзбек тили лексикаси тараққиёт йўлини тўғри белгилаш заруратини юзага келтиради.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2022 йил 28 январдаги ПФ-60-сон «2022-2026 йилларга мўлжалланган янги Ўзбекистоннинг тараққиёт стратегияси тўғрисида», 2016 йил 13 майдаги ПФ-4797-сон «Алишер Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университетини ташкил этиш тўғрисида», 2019 йил 21 октябрдаги ПФ-5850-

¹ Мирзиёев Ш.М. Ўзбек тилига давлат тили мақоми берилганининг ўттиз йиллигига бағишланган тантанали маросимдаги нутқ // Халқ сўзи. 2019 йил 22 октябрь.

сон «Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида», 2020 йил 20 октябрдаги ПФ-6084-сон «Мамлакатимизда ўзбек тилини янада ривожлантириш ва тил сиёсатини такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги фармонлари, 2017 йил 18 апрелдаги ПҚ-2829 -сон «Алишер Навоий номидаги Ўзбекистон Миллий боғи худудида Адиблар хиёбонини барпо этиш тўғрисида», 2017 йил 28 июлдаги ПҚ-3160 сон «Маънавий-маърифий ишлар самарадорлигини ошириш ва соҳани ривожлантиришнинг янги босқичга кўтариш тўғрисида», 2019 йил 4 октябрдаги ПҚ-4479-сон «Ўзбекистон Республикасининг «Давлат тили ҳақида»ги Қонуни қабул қилинганининг ўттиз йиллигини кенг нишонлаш тўғрисида»ги қарорлари ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги. Диссертация тадқиқоти республика фан ва технологиялари ривожланишининг I. «Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантириш, инновацион иқтисодиётни ривожлантириш» устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Жаҳон тилшунослигида ҳар бир миллий тилнинг мумтоз намуналари бўлган қадимги ёзма ёдгорликлар тилини илмий асосда ўрганиш, уларнинг мазмунини бугунги авлодларга аслидагидек етказиш асосий вазифалардан ҳисобланади. Алишер Навоий асарлари тилини ўрганиш узок тарихий жараён бўлиб, бу борада жаҳон миқёсида бир қатор изланишлар амалга оширилган. Жумладан, дунё олимлари томонидан: 1557 йилда «Сабъаи сайёр» ҳикояларидан бири дастлаб италян тилига, сўнгра бошқа тилларга таржима қилинди. Кейинчалик француз олими М.Белиннинг Навоий ижодига бағишланган икки мақоласи (1861;1866) таъсирида шоир ижодини француз олимлари Паве де Куртейл, Э.Блоше, Л.Бува, инглиз олимлари: Чарлз Рио, Э.Броунлар чуқурроқ ўрганишган. XVI-XX асрларда Навоий асарларининг турли жиҳатлари ва хусусиятларини тадқиқ этган инглиз олимлари: М.Сабтелни, В.Фелдман, Д.Девин; француз олимлари: М.Тоутант, А.Папас, немис олимлари: Зигрид Клайнмихил, Юрген Паул, Клаус Шониг, Марк Киршнер; италян олимлари: А.Бомбаччи, Паглиора, Р.Зиполи; турк олимлари: Огох Сирри Левенд, Ф.Кўпрули, Н.Тарлан, М.Човуш ўғли, К.Эраслан, Ю.Четиндоғ; озарбайжон олимлари: С.А.Мамедова, А.И.Агаев, Л.А.Алиева; уйғур олимлари: Г.Саидвақасов, С.Муллаудов; рус олимлари – А.Крымский, В.В. Бартольд, Е.Э.Бертельс, С.Н.Иванов, И.В.Стеблева¹ ва бошқалар навоийшунослик ривожига катта ҳисса қўшдилар.

¹ Эркинов А.С. Подражательность или оригинальность: оценка В.В.Бартольдом узбекской классической литературы // Русская диаспора в Узбекистане: время, события, люди. Материалы научной конференции. – Ташкент, 2009. – С.72 – 78; Юсупова Д. Ўзбек мумтоз адабиёти тарихи (Алишер Навоий даври). – Тошкент, 2013. –Б.15-16; Умарова Н. Алишер Навоий асарлари тилининг лисоний-концептуал тадқиқи. Филол.фан. доктори (DSc) дисс.автореф. – Фарғона, 2020. – Б.7– 8; Шунингдек, диссертация мавзуси бўйича хорижий илмий тадқиқотлар шарҳини беришда <http://dic/akademik/ru/dic.nsf/>; <http://diction.chat/ru/>; <http://top/mail.ru/jump>;

Қардош туркий тилларда ҳам ўсимлик номларини ўрганишга эътибор қаратилган. Хусусан, Ю.Дмитриева,¹ А.С.Ефремов,² Б.К.Калиев,³ Г.И.Уюкбаева,⁴ Э.С.Кулиев,⁵ В.В.Никитин ва Б.Б.Кербабаев,⁶ Б.Ш.Загуляева⁷ лар томонидан ўрганилган. Молдован тили флористик лексикаси А.М.Гребнева⁸ томонидан атрофлича тадқиқ этилган. Айниқса, туркий тиллар ва олтой тилларидаги ўсимлик номларининг қиёсий тадқиқи, туркий тиллардаги ўсимликлар лексикасидаги умумолтой, мўғул тили қатламларини аниқлаш борасида Л.В.Дмитриеванинг⁹ олиб борган ишлари, мақола ва тадқиқотлари алоҳида аҳамиятга эга.

Ўзбек тилшунослари Навоий меросини чуқур тадқиқ этиш бўйича жиддий изланишлар олиб боришган. Навоий асарлари тил хусусиятларига бағишланган тадқиқотлар кўлами ва миқдори кўп бўлганлиги, уларнинг барчасини санаб кўрсатиш имконияти йўқлиги сабабли унинг асарлари тилини ўрганишга салмоқли ҳисса қўшган А.К.Боровков, А.М.Щербак, А.Рустамов, Ф.Абдуллаев, Ғ.Абдурахмонов, О.Усмонов, Э.Фозилов, Б.Бафоев, С.Аширбоев, У.Санақулов, Э.Умаров, Х.Дониёров, Ҳ.Дадабоев, Н.Хусанов, Ш.Умарова, И.Носиров, З.Ҳамидов, Б.Юсупов, Д.Абдувалиева, Ш.Ҳайитов ва бошқа олимларнинг номларини алоҳида эътироф этиш лозим. Алишер Навоий асарлари тилининг сўз бойлиги, бу бойликнинг генеологик асослари статистик метод орқали атрофлича чуқур тадқиқ этилган: шоир асарларидаги сўзларнинг қайси тилга мансублиги юзасидан монография эълон қилинган, алоҳида асарларининг лексикаси лексик-грамматик, лексик-семантик, лексик-тематик, семантик-стилистик, лингвопоэтик жиҳатлардан диссертация иши сифатидаги тадқиқотларга тортилган,¹⁰ унинг асарлари тилидаги терминлар, атоқли отлар махсус ўрганилган.¹¹ Навоий асарлари

<http://dic/akademik/ru/dic.nsf/>; <http://diction.chat/ru/>; <http://top/mail.ru/jimp>; <http://top/mail.ru/jimp>; <http://www.refurun> каба интернет сайтлари манбаларидан фойдаланилди.

¹ Дмитриева Ю.К. Семантические параллели в составных наименованиях растений // Межъязыковое взаимодействие в Волго-Камье. – Чебоксары, 1988. –С.120-122.

² Ефремов А.С. Названия растений марийского языка: (травянисто-ягодная флора): Автореф. дис... канд. филол. наук. – Тарту, 1986. –С.16.

³ Калиев Б.К. Названия растений в казахском языке: Автореф. дис... д-ра филол. наук. – Алма - Ата, 1991. –С. 47.

⁴ Уюкбаева Г.И. Народные наименования растений в казахском языке: Автореф. дис... канд. филол. наук. –Алма-Ата, 1983. –С.26.

⁵ Кулиев Э.С. Фитонимы в азербайджанском языке (опыт историко-типологического анализа): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Баку, 1987. –С.24.

⁶ Никитин В.В., Кербабаев Б.Б. Народные и научные туркменские названия растений. –Ашхабад, 1962.–61 с.

⁷ Загуляева Б.Ш. Названия растений в удмуртских диалектах / Вопросы диалектологии и лексикологии удмуртского языка. – Ижевск, 1990. –С.39-52.

⁸ Гребнева А.М. Флористическая лексика мордовских языков: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. –Саранск, 1984. – 24 С.

⁹ Дмитриева Л.В. Названия растений в тюркских и других алтайских языках / Очерки сравнительной лексикологии алтайских языков. – Л., 1972. –С.151-223.

¹⁰ Бафоев Б. Лексика произведений Алишера Навои (лексико-семантические, статические и тематические исследования). Дисс... докт. филол. наук, – Т.,1989; Навоий асарлари лексикаси. –Т.: Фан, 1983. –157 б

¹¹ Раҳматуллаева М. К вопросу изучения синонимов в лирике Алишера Навои (на материале «Наводир ан-нихоя»): Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Т., 1965, –21 б.; Умаров Э. Лексико-грамматическая характеристика фразеологизмов «Хазойин ул–маоний» Алишера Навои: Автореф. дисс... канд. филол. наук. –Ленинград, 1968. –С.17; Мамадов Х. Лексико-стилистические особенности художественной прозы Алишера Навои: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Т., 1969. –21 б.; Санақулов У. Исследование языка памятника XV в. «Мухокамат ул-лугатайн» Алишера Навои: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Т., 1971.

тилидаги ўсимлик номлари шу кунгача амалга оширилган юқоридаги илмий ишларда махсус тадқиқот объекти сифатида ўрганилмаганлиги, Навоий асарлари тилидаги фитонимларнинг лексик-семантик ва стилистик хусусиятлари махсус тадқиқ этилмаганлиги ушбу мавзунини монографик планда ўрганишни тақозо этади.

Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Диссертация Жиззах давлат педагогика университети илмий-тадқиқот ишлари режасининг 1-сон «Филология фанларининг долзарб муаммолари ва уларни амалиётга жорий этишнинг янги педагогик технологиялари» (2018-2020 й) мавзуси доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади Алишер Навоий асарлари тилидаги фитонимларни лексик-семантик, тарихий-этимологик (генеологик) ва семантик-услубий аспектларда очиб беришдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари:

Алишер Навоий асарлари тилида мавжуд бўлган фитонимларнинг умумий миқдорини, ўрнини аниқлаш, уларнинг лисоний мақомини белгилаш, тадқиқ объекти ва кўламини аниқлаш;

Алишер Навоий асарлари тилида қайд қилинган фитонимларни табиий бўлинишига кўра мавзуй гуруҳларга ажратиб таснифлаш асосида функционал-семантик тавсифини бериш;

Алишер Навоий асарлари тилида қўлланилган фитонимларнинг ҳозирги ўзбек тилида сақланганлик даражасини аниқлаш, тарихий-этимологик (генеологик) жиҳатдан тадқиқ этиш;

Алишер Навоий асарлари тилидаги фитонимларнинг ўз ва кўчма маъноларда қўлланишини, ўсимлик номларидан ясалган сўзларнинг семантик-услубий хусусиятларини изоҳлаш;

шоир асарларидаги фитонимларнинг бадиий тасвир учун хизмат қилиши, уларнинг бадиий санъатларни ҳосил қилишдаги аҳамиятини кўрсатиш.

Тадқиқотнинг объекти сифатида Алишер Навоий асарларининг илмий-оммабоп, илмий-танқидий нашрлари, Навоий асарлари луғати (НАЛ), Алишер Навоий асарлари тилининг изоҳли луғати (АНАТИЛ), Алишер Навоий асарлари луғати (АНАЛ) танланган.

–С.20.; Каримов А. Лексико-семантические и стилистические особенности языка «Фархад и Ширин» Алишера Навои: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Т.,1974. –С.22; Насыров И. Лексика «Маджалис ан-нафайс» Алишера Навои: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Т.,1980. –С.21.; Хамидов З. Лексико-семантическое и лингвопоэтическое исследование языка «Лисан ат-тайр» Алишера Навои: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Т.,1982. –С.22; Эгамова Ш. Дж. Алишер Навоий асарлари тилидаги қадимги туркий лексика тадқиқи (структур-грамматик, функционал-семантик аспектларда): Филол. фан. номз... дисс.автореф. –Т., 2007. –22 б.; Тожибоева М.Алишер Навоийнинг "Илк девон" идаги арабча сўзларнинг лексик-семантик талқини. Филол фан номз., дисс. автореф. – Т., 2011. – 52 б.; Абдувалива Д.А. Алишер Навоий тарихий асарлари лексикаси. Филол. фан. фалсафа доктори (PhD) дисс. автореф. –Т., 2017. – 48 б.; Умарова Н. Алишер Навоий асарлари тилининг лисоний-концептуал тадқиқи. Филол.фан.доктори (DSc) дисс.автореф.- Фарғона, 2020. –51 б.

Тадқиқотнинг предмети Алишер Навоий асарларида қайд этиб ўтилган ўсимлик оламига оид номлар - фитонимлар, уларнинг бадиий матнда қўлланишини таҳлил этиш ташкил этади.

Тадқиқотнинг усуллари. Тадқиқот мавзусини ёритишда қиёсий-тарихий ва тарихий-этимологик, лингвистик тавсифлаш, таснифлаш, ретроспектив (ўтмиш нуқтаи назаридан қараш) ва лингвостатистик таҳлил усулларидан фойдаланилган.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

Алишер Навоий асарларида қўлланилган фитонимлар ва уларга алоқадор сўзларнинг гул, сабзавот, полиз, резавор, донли экин, мевали ва манзарали дарахтларни ифодалашига кўра лексик-семантик, содда, ясама ва қўшма фитонимларнинг деривацион хусусиятлари, ўсимлик оламига мансуб умумтуркий ва ўзбекча, арабча, форсча ҳамда аралаш таркибли сўзларнинг генеологик жиҳатлари очиб берилган;

Алишер Навоий асарлари луғат таркибидаги ўз ва ўзлашган қатламга оид умумтуркий ва ўзбекча, арабча, форсча ҳамда аралаш таркибли лексик birlikларнинг сақланганлик ва сақланмаганлик даражасига кўра айна ўша шакл ва маънода этиб келган, фонетик шакли бироз ўзгарган, маъносида ўзгариш юз берган, шоир тилида мавжуд бўлиб, ҳозирги тилда мавжуд бўлмаган сўзларнинг лингвостатистикаси аниқланган;

Шоир асарларидаги фитонимларнинг бадиий тасвир учун хизмат қилиши, уларнинг бадиий санъатларни ҳосил қилишдаги аҳамияти мева, анор, гул, савсани, сумбул, сарв, норанжи, бинафша, наргис, лола, шамшод, буғдой, арпалар каби ўхшатиш, ташбеҳ, ташхис, ийҳом, тажнис, ирсоли масал каби шеърӣ санъатларни яратишда муҳим лексик восита вазифасини бажарганлиги далилланган;

Алишер Навоий асарлари тилида қайд қилинган фитонимлар табиий бўлинишига кўра гуллар, уларнинг турлари, маданий ва ёввойи ўсимликлар, сабзавотлар, полиз экинлари, мевали ва мевасиз дарахт номлари, уларнинг маъно хусусиятлари функционал-семантик жиҳатдан далилланган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

тадқиқот натижалари Алишер Навоий асарлари тили лексикаси таркибидаги фитонимларга мансуб сўзларнинг шоир тилидаги ўрни ва кўламини, уларнинг бадиий тилдаги вазифаларини муайян илмий-назарий қарашлар билан бойитиш ва чуқурроқ ўрганишда фойдаланиш мумкинлиги кўрсатилган;

Алишер Навоий асарлари тилида фитонимлар ва уларга алоқадор бўлган 300 дан ортиқ сўзларнинг бадиий, илмий матнлардаги лексик-семантик ва семантик-услубий хусусиятлари аниқланган, фитонимларнинг луғавий-генетик таркибига кўра таснифланиши, ўзбек тили ўсимлик номлари тарихий жиҳатдан шаклланиш йўли, уларни ҳозирги ўзбек тили материаллари билан қиёслаш, сўзларнинг тузилишидаги мувофиқлик ва фарқлари изоҳланган;

Алишер Навоий асарларидаги фитонимлар бўйича тўпланган материаллар, қўйилган муаммоларни тадқиқ этиш натижасида чиқарилган хулоса ва умумлаштирилган фикрлар ўзбек тилшунослиги учун энг муҳим

зарурий, илмий маълумот бериши, ўзбек тили бўйича тадқиқотлар яратишда манба бўлиб хизмат қилиши, тил тарихи, лексикология, диалектология фанларини ўқитишда амалий жиҳатдан ёрдам бериши асосланган;

Алишер Навоий асарларидаги фитонимлар тадқиқи натижалари нафақат тилшунослик фани учун, балки ўсимликшунослик, ботаника бўйича изоҳли, имло луғатлари яратилишида манба сифатида хизмат қилиши кўрсатилган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги муаммонинг аниқ қўйилганлиги, ўзбек адабий тили тарихи, тараққиёт босқичларининг илмий асосда ёритилганлиги, Алишер Навоий асарлари лексикасида фитонимларнинг диахрон ва синхрон аспектларда тадқиқ этилганлиги билан белгиланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти эски ўзбек адабий тили (Алишер Навоий тили) лексик сатҳида амалда бўлган лексик-семантик хусусиятларни, ҳозирги ўзбек миллий тили лексикасининг таркиб топиши ҳақидаги назарий қарашларни кенгайтириш ва бойитиш, мазкур соҳада мавжуд фикр ва мулоҳазаларни муайян даражада ойдинлаштиришга хизмат қилиши илмий аҳамият касб этади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти шундаки, ундан «Ўзбек тили тарихи», «Ўзбек тили тарихий лексикологияси», «Навоийшунослик» мавзуларида дарслик ва қўлланмалар яратишда, шунингдек, ишдаги хулосалардан ўзбек тили тарихи, ўзбек тили тарихий лексикологияси, тарих, адабиёт, ўсимликшунослик соҳалари бўйича олий ўқув юртларида махсус курсларни ташкил этишда фойдаланиш мумкин.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Алишер Навоий асарларидаги лексик-семантик ва стилистик тадқиқи бўйича олинган илмий натижалар асосида:

Алишер Навоий асарларида қўлланилган фитонимлар ва уларга алоқадор сўзларнинг гул, сабзавот, полиз, резавор, донли экин, мевали ва манзарали дарахтларни ифодалашига кўра лексик-семантик, содда, ясама ва қўшма фитонимларнинг деривацион хусусиятлари, ўсимлик оламига мансуб умумтуркий ва ўзбекча, арабча, форсча ҳамда аралаш таркибли сўзларнинг генеологик жиҳатлари ҳақидаги хулосаларидан Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлими Қорақалпоқ гуманитар фанлар илмий-тадқиқот институтида 2018-2020 йилларда бажарилган ФА-Ф1-Г003 рақамли «Ҳозирги қорақалпоқ тилида функционал сўз ясалиши» мавзусидаги фундаментал тадқиқотни бажаришда унумли фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлими Қорақалпоқ гуманитар фанлар илмий-тадқиқот институтининг 2022 йил 10 апрелдаги 17.01/80-сон маълумотномаси). Натижада лойиҳанинг фитонимларга оид сўзларнинг шаклланиши ва ўзгариш даражаси ҳақидаги илмий-назарий фикрлар билан бойитилишига эришилган;

Алишер Навоий асарлари луғат таркибидаги ўз ва ўзлашган қатламга оид умумтуркий ва ўзбекча, арабча, форсча ҳамда аралаш таркибли лексик бирликларнинг сақланганлик ва сақланмаганлик даражасига кўра айни ўша

шакл ва маънода етиб келган, фонетик шакли биров ўзгарган, маъносида ўзгариш юз берган, шоир тилида мавжуд бўлиб, ҳозирги тилда мавжуд бўлмаган сўзларнинг лингвостатистикаси тўғрисидаги хулосалардан ФА-А1-Г007 рақамли «Қорақалпоқ нақл-мақоллари лингвистик тадқиқот объекти сифатида» мавзусидаги илмий-амалий лойиҳасида (2017-2020 йй.) (Ўзбекистон Республикаси Фанлар Академияси Қорақалпоғистон бўлими Қорақалпоқ гуманитар фанлар илмий-тадқиқот институтининг 2022 йил 10 апрелдаги 17.01/80 сон маълумотномаси ва далолатномаси). Натижада лойиҳанинг ўз ва ўзлашган қатламга оид умумтуркий ва ўзбекча, арабча, форсча ҳамда аралаш таркибли лексик бирликлар ҳақидаги маълумотлар билан бойитилишига эришилган;

Шоир асарларидаги фитонимларнинг бадиий тасвир учун хизмат қилиши, уларнинг бадиий санъатларни ҳосил қилишдаги аҳамияти *мева, анор, гул, савсани, сумбул, сарв, норанжи, бинафша, нарғис, лола, шамшод, бугдой, арпалар каби ўхшатиш, ташбех, ташхис, ийҳом, тажнис, ирсоли масал* каби шеърӣ санъатларни яратишда муҳим лексик восита вазифасини бажарганлиги ҳақидаги хулосалардан Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлими Қорақалпоқ гуманитар фанлар илмий-тадқиқот институтида 2018-2020 йилларда бажарилган ФА-Ф1-Г003 рақамли «Ҳозирги қорақалпоқ тилида функционал сўз ясалиши» мавзусидаги фундаментал тадқиқотни бажаришда унумли фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлими Қорақалпоқ гуманитар фанлар илмий-тадқиқот институтининг 2022 йил 10 апрелдаги 17.01/80-сон маълумотномаси). Натижада Алишер Навоӣ асарлари тилидаги фитонимлар ва уларга алоқадор бўлган сўзларнинг эски ўзбек тилидаги муқобилини ўрганиш имконини берган;

Алишер Навоӣ асарлари тилида қайд қилинган фитонимлар табиӣ бўлинишига кўра *гуллар, уларнинг турлари, маданий ва ёввойи ўсимликлар, сабзавотлар, полиз экинлари, мевали ва мевасиз дарахт номлари*, уларнинг маъно хусусиятлари тарихий манбалар, луғатлар асосида функционал-семантик жиҳатдан қиёсланганлиги юзасидан олинган натижалардан Жиззах вилояти телерадиокомпанияси ижодкорлари томонидан эфирга узатилган «Ассалом Жиззах» мусиқий дам олиш кўрсатувининг «Илмий тадқиқот» саҳифасида фойдаланилган (Жиззах вилояти телерадиокомпаниясининг 2022 йил 8 февралдаги 02-03/103-сон маълумотномаси). Натижада Навоӣ асарларининг мазмун-моҳияти кенг жамоатчиликка етказилган, телекўрсатувларни янги манбалар билан маърифий ва амалий жиҳатдан бойиши таъминлаган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Ушбу тадқиқот натижалари 4 та халқаро ва 5 та республика миқёсида ўтказилган анжуманларда муҳокама қилинган ва маъқулланган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзуси бўйича 27 та илмий иш чоп этилган бўлиб, шулардан 1 та монография, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясининг диссертациялар асосий натижаларини чоп

этиш учун тавсия этилган илмий нашрларда 12 та мақола, жумладан, 5 таси республика ҳамда 7 таси хорижий журналларда нашр қилинган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, уч асосий боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхати ҳамда илоадан иборат бўлиб, 142 саҳифани ташкил этади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати асосланган, унинг Ўзбекистон Республикаси фан ва технологияларининг устувор йўналишларига боғлиқлиги кўрсатилган, диссертация мавзуси бўйича хорижий илмий тадқиқотлар шарҳи ва муаммонинг ўрганилганлик даражаси баён этилган, тадқиқотнинг мақсади ва вазифалари, шунингдек, объекти ва предмети аниқланган, тадқиқотнинг илмий янгилиги, натижаларнинг ишончлилиги, назарий ва амалий аҳамияти, натижаларнинг амалиётга жорий этилиши, эълон қилинганлиги, диссертациянинг тузилиши ва ҳажми бўйича маълумотлар берилган.

Диссертациянинг биринчи боби «**Алишер Навоий асарлари лексикаси ва фитонимлар таснифининг назарий асослари**» деб номланган. Унда эски ўзбек адабий тилининг ривожланиши темурийлар даври, хусусан, буюк мутафаккир – Алишер Навоий ижод қилган даврда юқори чўққига кўтарилганлиги, аллома асарлари тилининг ўзига хослиги ва ўрганилиши таҳлил этилган. Бобнинг биринчи фасли «*Алишер Навоий асарлари лексикаси: талқин ва муаммолар*» мавзусига бағишланган. Алишер Навоий асарлари тили XV аср эски ўзбек адабий тилининг юқори чўққига кўтарилишида асос ва шу давр тил хусусиятларини ўрганишда муҳим манба бўлиб хизмат қилади, чунки Навоий ўзбек халқининг мазмунли, бадий баркамол асарларга бўлган талабини қондириш, ўзбек (туркий) тилининг бошқа тиллардан қолишмаслигини амалий жиҳатдан исботлади. Ўзбек тилшунослигида улуғ Алишер Навоий асарлари тили лексикасини аниқлашга бағишланган Баҳром Бафоевнинг тадқиқоти¹ да қайд этилишига кўра, Алишер Навоий асарларида мустақил сўз сифатида 26035 та сўз бор. Алишер Навоий сўз бойлиги ҳақидаги бу маълумот нисбий бўлиб, аллома асарларининг мустақилликдан олдинги нашрларига асосланган. Ҳозирги вақтда Навоий асарларининг тўлиқ нашр этилганлиги унинг асарларида қўлланган сўзларнинг миқдорини ва частотасини аниқлаш имконини беради. Алишер Навоий асарлари лексикаси мавзуй-семантик гуруҳларига кўра бошқа ижодкорларникидан бойлиги билан фарқ қилади. Унинг асарларида турли соҳаларга алоқадор лексемалар денотатив ва кўчма маъноларда ифодаланган. Алишер Навоий ўз она тилининг сержило имкониятларини чуқур ўрганган, ўша пайтдаги турли шевалардан ва ўзлашма (олинма) сўзлардан ҳам унумли фойдаланди. Бу ҳақда Навоийнинг ўзи шундай дейди: «*Ва йиллар турк тили ва назми қоида ва услубида билмаганларимни сўруб ва мушуқларимни ҳаллоли мушуқлотим тобуғида арзга еткуруб, азим*

¹ Бафоев Б. Навоий асарлари лексикаси. – Т.: Фан, 1983. –157 б.

фоидалар топиб, куллий натижалар кўрдум». (МЛ,131) Навоий ўз асарларида шакл билан мазмун мослигига жиддий эътибор қилган:

Эй Навоий, сўзда маъни йуктурур, маънийда сўз,

Дурри маъни истар ўлсанг, айлагил гуфтор бас. (МАТ, БВ, 173)

XV-XIX асрларда Навоий асарларига бағишлаб тузилган луғатлар унинг лексик бойлигини кўрсатувчи асосий манба¹ ҳисобланади: Муҳиб Али Шомлунинг «Луғати Навоий» (XVI аср), Мустафо бин Содикнинг Абушқа» (XVI), Фазлулаҳоннинг «Луғати туркий» (XVIII аср), Мирза Меҳдихоннинг «Санглоҳ» (XVIII аср), Фатҳ Алихоннинг «Китоби луғати атрокия» (XIX аср), Ҳасан Чаҳорғўйнинг «Фарҳанги ҳазрати Мир Алишер муллақаб ва ал Навоий» (XIX аср), Шайх Сулаймон Бухорийнинг «Луғати чигатойи ва турки усмоний» (XIX аср) луғатлари бу борада қимматли маълумотларни тақдим эта олишлиги билан аҳамиятлидир.

Ўзбек тилида Навоий лексикасини шарҳловчи дастлабки изоҳли луғат Порсо Шамсиев ва Собиржон Иброҳимовларнинг «Ўзбек классик адабиёти асарлари учун қисқача луғат» бўлиб, унда 9780 дан ортиқ сўзларнинг маъноларига шарҳ берилади.² 1972 йилда шу олимлар томонидан нашр этилган «Навоий асарлари луғати» ўша нашрнинг қайта ишланган, тузатилган ва тўлдирилган нусхасидир.³ Сўнгги даврда Алишер Навоий асарлари луғатига эҳтиёж ортиб бораётгани учун унинг тилидаги сўзлар маъносини кенгроқ тушунтириш мақсадида 1983-1985 йилларда академик Эргаш Фозилов раҳбарлигида тўрт жилдлик «Алишер Навоий асарларининг изоҳли луғати» тузилди ва нашр қилинди.⁴ Китобхонлар оммасига мўлжалланган «Навоий асарлари учун қисқача луғат» ҳам юзага келди.⁵

«Алишер Навоий асарлари луғати» (I жилд, Тошкент, 2013) нинг бошқа луғатлардан ҳар тарафлама устунлиги ва ҳар жиҳатдан афзаллик томонларидан бири унда Ўзбекистонда чоп этилган кўп жилдли (15, 20, 10 томли) оммабоп нашрлардаги кўп хато ва ғализликларни тузатишга ҳаракат қилинган. 2018 йилда Бердақ Юсуфнинг «Навоий тили луғати» (биринчи жилди) ва Манзар Абдулхайрнинг «Навоий асарларининг изоҳли луғати» (АНАТИЛ га кирмаган сўзлар) чоп этилди. Бу учала луғатдан ҳам тадқиқотда фойдаланилди.

Алишер Навоий асарларини филологик аспектда чуқур ўрганиш, асосан, XX асрдан бошланди: бир қанча номзодлик ва докторлик диссертациялари ҳимоя қилинди, монографиялар ва илмий мақолалар эълон қилинди. Ўзбек тилшунослигида Алишер Навоий асарларининг лингвистик хусусиятларини ўрганиш борасида Алибек Рустамовнинг 1958 йили ҳимоя қилган номзодлик, 1966 йили ёқланган докторлик диссертацияларида Навоий асарлари тилининг

¹ Умаров Э. А. Эски ўзбек луғатлари. – Т., 1992; Умаров Э.А. Словари староузбекского языка и вопросы фонетики. – Т.: Фан, 1994. – 37 б.

² Ўзбек классик адабиёти асарлари учун қисқача луғат. – Т., 1953. – 372 б.

³ Навоий асарлари луғати. – Т., 1972. – 782 б.

⁴ Алишер Навоий асарлари тилининг изоҳли луғати, I-IV. –Т.,1983-1985.; Т I–782 б.;Т.II–642 б. Т. III–622 б.; Т.,IV–636 б.

⁵ Навоий асарлари учун қисқача луғат. (Тузувчи - Б. Ҳасанов). – Т.,1993. –374 б.

фонетик, морфологик ва бадий хусусиятлари атрофлича ёритиб берилган.¹ Навоий асарларидаги антропонимларнинг лексик-семантик ва услубий хусусиятларини Н.Хусанов,² «Муҳокамат ул-луғатайн» лексикасини У.Санақулов,³ «Фарҳод ва Ширин» лексикасини А.Каримов,⁴ «Мажолис ун-нафоис» лексикасини И.Носиров,⁵ «Лисон ут-тайр» лексикасини Ҳамидов,⁶ Навоий лирикасидаги синонимларни М.Раҳматуллаева,⁷ «Ҳазойин ул-маоний»даги фразеологизмларни Э.Умаров,⁸ Навоий насрий асарларининг лексик-стилистик хусусиятларини Х.Мамадов,⁹ Навоий асарларидаги қадимий туркий лексикани Ш.Эгамова,¹⁰ «Илк девон»даги арабча сўзларни М.Тожибоева,¹¹ Навоий асарлари ономастикасини Ш.Ёкубов,¹² Алишер Навоий тарихий асарлари лексикасини Д.Абдувалиевалар¹³ илмий тадқиқ этишган. Н.Умарованинг Навоий тилини лисоний-концептуал асосда тадқиқ этишга бағишланган диссертацияси замонавий тил илмидаги муҳим янгиликлардан бири бўлиб ҳисобланади.¹⁴

Бу тадқиқотлар нафақат Навоий асарлари лексикасини, балки Навоий асарлари тилини ва эски ўзбек адабий тилини ўрганишда муҳим манбадир. Навоий асарлари тилидаги фитонимларга мансуб сўзлар юқоридаги тадқиқотларнинг баъзиларида мавзуй гуруҳ сифатида санаб ўтилган бўлса-да, ўсимлик номлари махсус ўрганилмаган.

Бобнинг «*Фитонимларнинг туркологияда ўрганилиши*» номли иккинчи фаслида туркий тилларда ўсимлик номлари монографик аспектда кенг тадқиқ этилганлиги кўрсатиб ўтилган. Ўзбек тилшунослигида ўсимлик номлари лексемалари ва уларнинг бадиияти Т.Неъматова¹⁵ томонидан ўрганилган.

¹ Қаранг: Рустамов А. Некоторые грамматические особенности языка «Махбуб ул-кулуб» Алишера Навои. Автореф. дисс... канд. филол. наук. –Т.,1958. –145 с.; Фонетико–орфологические особенности языка Навои. Автореф. дисс... докт. фил. наук. –Т.,1966. –150 с.

² Хусанов Н. 15 аср ўзбек ёзма ёдгорликлари тилидаги антропонимларнинг лексик - семантик ва услубий хусусиятлари, I китоб . –Т.: Ёзувчи, 2000.; II китоб. –Т.: Ёзувчи, 2001. –244 б.

³ Санақулов У. Исследование языка памятника XV в. “Муҳокаматул- луғатайн” Алишер Навоий: Автореф. дис. канд. фил. наук. –Т.,1971. –С.20.

⁴ Каримов А. Алишер Навоий “Фарҳод ва Ширин” достони тилининг лексик-семантик ва стилистик хусусиятлари. филол. фан. номз. ...дисс. –Т.,1974. –С.22.

⁵ Насыров И. Лексика «Мажалис ан–нафаис» Алишера Навои: Автореф. Дисс. ...канд, филол, наук. –Т.,1980. –С.21.

⁶ Ҳамидов З. Лексико – семантическое и лингвопоэтическое исследование языка «Лисан ат–тайр» Алишера Навои: Автореф. дисс....канд. филол наук. –Т.,1982. –С. 21.

⁷ Раҳматуллаева М.К вопросу изучения синонимов в лирике Алишера Навои (на материале «Наводир ан–ан–нихоя») Автореф.дисс. ...канд.филол.наук. –Т.,1965. –С.22.

⁸ Умаров Э. Лексико – грамматическая характеристика фразеологизмов «Ҳазойин ул–маоний» Алишера Навои. Автореф.дисс. ... канд.филол.наук. –Л., 1968. –С. 17.

⁹ Мамадов Х. Лексико–стилистические особенности художественной прозы Алишера Навои: Автореф.дисс.... канд.филол.наук. –Т.,1969. –С.21.

¹⁰ Эгамова Ш.Алишер Навоий асарлари тилидаги қадимги туркий лексика тадқиқи (структур – грамматик, функционал – семантик аспектларда). Филол.фан.номз. ...дисс.автореф. –Т.,2007. –21 б.

¹¹ Тожибоева М. Алишер Навоийнинг «Илк девон» идаги арабча сўзларнинг лексик-семантик талқини. филол. фан.номз. ...дисс.автореф. –Т.,2011. –51 б.

¹² Ёкубов Ш. Навоий асарлари ономастикаси. Филол.фан.номз. ...дисс. –Т.,1994. –20 б.

¹³ Абдувалиева Д.А. Алишер Навоий тарихий асарлари лексикаси. Филол. фан. номз. дисс. –Т.,2017. –159 б.

¹⁴ Умарова Н. Алишер Навоий асарлари тилининг лисоний-концептуал тадқиқи.Филол.фан.доктори (DSc) диссертацияси.-Фарғона. 2020. –50 б.

¹⁵ Неъматова Г.Ў. Ўзбек тилида ўсимлик номлари: тизими, бадий қўлланиши: Филол. фан. ном... дисс. автореф. –Т.,1998. –Б.19.

Шунингдек, Ю.Эшонқуловнинг мева номларининг тарихий-этимологик тадқиқоти,¹ Т.Нуъмоновнинг² полизчилик терминлари бўйича номзодлик диссертациялари, М.Сапаровнинг³ полиз экинларига доир тадқиқотларида ўсимлик номларини ифодаловчи апеллятив лексика тадқиқ этилган, ўзбек тилидаги ўсимликларнинг атоқли номлари – фитонимлар Н.Пазлитдинова томонидан махсус тўпланган ва илмий тадқиқ этилган. А.К.Боровков, Ю.Эшонқулов, Б.Бафоевларнинг тадқиқотларида айрим дарахт, мева номларининг тарихий-этимологик хусусиятлари тадқиқ этилган.⁴ С.Саҳобиддинов, А.Қосимов, М.Набиевлар томонидан фойдали ва зарарли ўсимликлар номлари тўпланилган, ботаника йўналишида изоҳли луғатлар – лексикографик ишлар чоп этилган.⁵ Т.Нуъмонов томонидан Фарғона водийси водийси шевалари материаллари асосида 450 га яқин полизчилик терминлари, жумладан, қовун ва қовоқ номларининг лексик, асосан, грамматик хусусиятлари тадқиқ этилган ва полизчилик атамаларининг луғати тайёрланган.⁶ М.Сапаров эса туркий тиллардаги полиз экинларини туркман, қозоқ, қорақалпоқ, уйғур, қирғиз ва ўзбек тиллари доирасида қиёсий-қоғиштирма аспектда ўрганган.⁷

Алишер Навоий асарлари тили лексикасини кенг кўламда тадқиқ қилиш, шоир асарлари тилидаги сўзларни мавзуй гуруҳларга ажратиб кўрсатиш жиҳатидан Баҳром Бафоевнинг тадқиқоти диққатга сазовордир.⁸ Б.Бафоев Навоий асарлари лексикаси тадқиқига бағишланган китобида ҳам маълум ўринларда ўсимликларга алоқадор фикрларни билдирган⁹, аммо ўсимликлар оламига мансуб сўзлар таҳлил қилинмаган. Б.Бафоевнинг «Кўхна сўзлар тарихи» китобида «Ўсимликларга мансуб сўзлар» алоҳида боб қилиниб, **шафтолу, зардолу, олу, олма, анор, бодом, узум, унноб, каду** сўзларининг тарихий таркиби, келиб чиқиши турли тиллардаги ва ёзма манбалардаги шакллари ёритилган.

Н.Пазлитдинованинг номшуносликка оид тадқиқотига кўра¹⁰, *арча, терак, мажнунтол, қовун, тарвуз, ток, гул, ялпиз, майса, беда* кабилар

¹ Ишонқулов Ю. Опыт историко-этимологического анализа названий плодов в узбекском языке: Автореф. дис. канд. филол. наук. – Т., 1977. – 104 с.

² Нугманов Т. Термины бахчеводства в узбекском языке: Автореф. дис... канд. филол. наук. – Т., 1971. – С.21. С.21.

³ Сапаров М. Туркий тилларда полиз экинлари номлари // Ўрта Осиё ва Қозоғистон туркий тиллари лексикасидан тадқиқотлар. – Т.: Фан, 1990. – Б.176-250.

⁴ Боровков А.К. Названия растений по Бухарскому списку // Мукаддимат ал-адаб // Тюркская лексикология и лексикография. – Москва, 1971. – С. 92-101.; Ишонқулов Ю. Опыт историко-этимологического анализа названия плодов в узбекском языке. Автореф. дис... канд. филол. наук. – Т., 1972. – 104 с.; Бафоев Б. Алишер Навоий асарларида мева номлари // Ўзбек тили ва адабиёти, 1991, №2, 8-13-б.

⁵ Саҳобиддинов С.С. Ўрта Осиёда фойдали ва зарарли ўсимликларнинг илмий ҳам маҳаллий номлари луғати. – Т., 1953. – 96 б.; Қосимов А.И., Набиев М.М. Ботаникадан қисқача изоҳли луғат. – Т.: Ўқитувчи, 1990. – 80 б.

⁶ Нуъмонов Т. Полизчилик атамаларининг изоҳли луғати. – Т., 1990. – 175 б.

⁷ Сапаров М. Туркий тилларда полиз экинлари номлари // Ўрта Осиё ва Қозоғистон туркий тиллари лексикасидан тадқиқотлар. – Т.: Фан, 1990. – Б. 176-250.

⁸ Бафоев Б. Лексика произведений Алишера Навоий (лексико-семантические, статические и тематические исследования). Дисс... докт. филол. наук. – Т., 1989. – С.50.

⁹ Бафоев Б. Навоий асарлари лексикаси. – Т.: Фан, 1983. – Б.35.

¹⁰ Пазлитдинова Н.З. Узбек тили фитонимларининг лексик – семантик хусусиятлари. Фил.фан. ...дисс. – Ф., 2018. – 22 б.

оддий ўсимликлар тушунчасини ифодаловчи апеллятивлардир. Бундан ташқари, тил луғат таркибида ўсимликларга қўйилган махсус атоқли номлар ҳам мавжуд. Шу кунгача Навоий асарлари лексикаси бўйича олиб борилган тадқиқотларда ўсимликлар алоҳида мавзуий гуруҳ сифатида санаб ўтилганлиги, аммо улар махсус илмий тадқиқ этилмаганлиги сабабли диссертацияда Навоий асарларидаги ўсимликшунослик, гулчилик, боғдорчилик, узумчилик, сабзавотчилик, полизчилик соҳаларига оид сўзлар фитоним термини доирасида илмий тадқиқ этилди.

Бобнинг учинчи фасли «*Алишер Навоий асарларидаги ўсимлик номларининг генетик-статистик таснифи*» деб номланган бўлиб, бу фаслда Алишер Навоийнинг насрий ва назмий асарлари лексикасида ўзбек тилининг ўзлашган қатламига ва турли соҳаларга оид терминлар қўлланганлиги, улар, асосан, форс тили ва форс тили орқали ўзлашиб кириб келган араб тили лексикасига хос сўзлар эканлиги ва таҳлилларимизга кўра Алишер Навоий асарлари тилида Навоий қўллаган ўсимликларга оид 300 дан ортиқ сўзлар мавжудлиги аниқланганлиги қайд этилган. Алишер Навоий асарларида қўлланган ўсимлик номларининг қайси тилга мансублиги (яъни генеологик) жиҳатдан қуйидаги натижаларни берди: умумтуркий ва ўзбекча сўзлар – 34 та, арабча сўзлар – 53 та, форсча сўзлар – 204 та. Бундан ташқари, арабча-форсча ва форсча-туркийча аралаш таркибли 14 та сўз мавжудлиги қайд қилинди.

Алишер Навоий асарлари тилидаги ўсимликлар оламига мансуб сўзларни ҳозирги ўзбек тилида сақланганлик-сақланмаганлигига кўра тўрт турга бўлиш мумкин: а) айнаи ўша шакл ва маънода етиб келган сўзлар; б) фонетик шакли бироз ўзгарган сўзлар; в) маъносида ўзгариш юз берган сўзлар; г) шоир тилида мавжуд бўлиб, ҳозирги тилда мавжуд бўлмаган сўзлар.

Диссертациянинг иккинчи боби «**Алишер Навоий асарлари тилидаги фитонимлар ва уларнинг лексик-семантик хусусиятлари**» деб номланган. Биринчи фасл «*Гул лексемаси ва унга алоқадор фитонимлар*»га бағишланган бўлиб, бу фаслда гул лексемасининг, гул турларини ифодаловчи сўзларнинг, гул морфемали ясама сўзларнинг семантик-услубий хусусиятлари алоҳида-алоҳида баён қилинади.

Алишер Навоий асарларида гул лексемаси кенг миқёсда қўллангани, у гуллар туркумининг умумий номи сифатида ва ижобий маъноли сўз бўлганидан, шоир асарлари тилида турли-туман маъноларда қўллангани мисоллар воситасида тавсифлаб берилади.

Боғ аро гулларга ўт солди Навоий ноласи,

Бенаво булбулға ваҳ, мундоқ ун бўлғайму экин?! («*ХМ*», IVб-479)

байтида гул сўзи «ўсимлик» маъносини англаган бўлса,

Булбулни ки қилди зору ғамнок,

Гул кўнглакини ҳам айлади чок. («*ЛМ*», 80а14)

байтидаги гул сўзи «ғунчанинг очилган ҳолати - гул» маъносини ифодалаган.

Гул сўзининг «севикли ёр, маҳбуба, маъшуқа» маъносида қўлланиши, гули **раъно**, гули **суманбар** каби форсий изофали бирикмалар шоирнинг жуда кўплаб байтларида учрайди.

Бу фаслда Навоий асарларида қайд қилинган 17 фитоним - **абҳар** (бўтакўз - I,26), **арғавон//арғувон** (қизил гул - I,119), **бўстонафрўз** (гултожихўроз - I,347), **вард** (атиргул - I, 358), **гулнор** (анор гули - I,416), **ишқпечон** (палакли гул - II,74), **лола** (лола - II, 177), **нарғис** (бўтакўз - II, 432), **насрин** (оқ хушбўй гул - II, 436), **настаран** (серяпроқ гул - II, 437), **савсан** (гулсапсар - III, 21), **муасфар** (сарик гул - II, 326), **занбақ** (сунбул - I, 616), **суман** (оқ гул - III, 123), **саман** (суман гул- III, 34), **сунбул** (сунбул - III, 124), **нилуфар** (сув гули- II,460) лар ҳам таҳлил қилинади. Гул турларини ифодаловчи мазкур фитонимар ўз атамавий вазифасидан ташқари, турлитуман кўчма маъноларда ҳам қўлланган. Умуман, Навоий асарлари тилида гул сўзи яқка ҳолда ҳам, туркий ва форсий изофали бирикмаларнинг компоненти вазифасида ҳам, феълнинг аналитик шакли таркибида ҳам қўлланиб, 50 дан ортиқ маъноларни ифодалашга хизмат қилган. Шунингдек, Навоий асарлари тилида «гул» маъносини умумтуркий **чечак**, форсий **шукуфа** ва арабча **завоҳир** сўзлари ҳам ифодалаганлиги, гулнинг грамматик кўплиги маъносида **гуллардан** ташқари, арабча **азҳор**, **ағлол** ва форсча **чамбар**, **шуҳравард**, **гунавард** сўзлари ҳам қўлланганлиги кўрсатилиб, бундай хусусият ўша давр нутқ одати ва бадиий услуб талаби билан бўлганлиги қайд этилди.

Бобнинг иккинчи фасли «*Мевали ва мевасиз дарахт номлари*» деб номланади. Бу фаслда ўсимликлар оламининг алоҳида бир туркумини умумий қилиб ифодаловчи **дарахт** ва унинг ўрнида қўлланувчи сўзларнинг Навоий асарлари тилидаги семантик-услубий хусусиятлари ҳақида фикр юритилади. **Дарахт** сўзи ўзининг бош маъносидан бошқа «қомат, вужуд, борлик», «бўлим, боб» маъноларида ҳам қўлланган.

Ишда **дарахт**нинг грамматик бирлиги ўрнида **йиғоч** (II, 82), **шажар** (III, 491), **заққум** (I, 628), кўплиги учун **дарахтлардан** ташқари, **ашжор** (I, 152), **дарахтон** (I, 451), «ёш дарахт, кўчат» маъносини англатиш учун **нахл** (II, 441), **нихол** (II, 466) сўзлари ишлатилгани ва уларнинг кўчма маъноларда ҳам қўллангани мисоллар орқали шарҳланади.

Навоий асарларида 22 та мевали дарахт номлари қайд қилинади: **амрўд** (нок, олмурт - I, 89), **анор** (I, 102), **нор** (анор - II, 481), **руммон** (анор - II, 634), **анжир** (IV, 212), **беҳи** (I, 286)//**биҳи** (I, 300)//**беҳ** (I, 284), **бодом** (I, 305), **жавзи-биё** (ҳинд ёнғоғи - IV, 223), **зайтун** (I, 611), **зардолу** (ўрик - I, 620), **лему**(лимон - II, 173), **турунж** (лимон - III, 253), **хурмо** (III, 433), **нахлбун** (хурмо - II, 442), **хашаф** (хурмо - IV, 169), **норанж** (апельсин - II, 481), **олма** (II, 517), **себ** (олма - III, 68), **олу** (олхўри - II, 519), **унноб** (чилонжийда - III, 294), **шафтолу** (III, 510), **писта** (II, 575), **офтобпараст** (кунгабоқар - II, 538).

Навоий байтларида баъзи мевали дарахт номлари ўз (бош) маъносидан бошқа рамзий - тасвирий маъноларда ҳам қўлланилган.

Малоҳат оғзинга **писта** солсаким, олсун.

Ки борғусидур шўрапушту оғзи очук. (II, 575)

Оғзидин аччиқ сўз айтиб зоҳир этса захр чашм,

Айб эмастур **писта** шўру тонг эмас, бодом талх («ҒС», 110).

Олдинги байтда **писта** сўзи маҳбубанинг **малоҳат оғзи** (яъни «ширин оғзи»)ни **шўрапушт** («аччиқ») қилгани тасвирланган бўлса, кейинги байтда табиатан **писташўр** ва **бодом талхлиги** («аччиқлиги») маҳбубанинг **захр чашм** («аччиқ сўз»)лигидан эканлиги рамз қилинган.

Навоий асарлари тилида 20 хил мевасиз дарахт номлари мавжуд бўлиб, улардан фақат бештаси (**сарв, тол, терак, чинор, шамшод**) ҳозирги ўзбек тилига етиб келгани, қолган ўн бештаси (**айман, бақам, бед, мушкбид, муғилон, норван, обнус, сандарус, сўк-сўк, сурхбед, сапидор, тубо//тўби, санавбар, ножу, ҳайразон**) истемолдан тушиб қолгани эътироф этилди.

Бир хил мевасиз дарахтли ўсимликни турли ном билан аташ **тол - бед - сурхбед - мушкбид** мисолида кўринади. **Тол** ва **бедлар** айни бир маънода бўлса, **сурхбед** толни ранг-туси қоралигига кўра фарқлаб атаган номдир, **мушкбид** сўзида ҳам толнинг қоралигига ишора бор, лекин унда «хушбўй гулли» маъно оттенкаси ҳам ифодаланади. Демак, **тол, сурхбед, мушкбид** сўзларини бир хил дарахтли ўсимлик номини турли маъно қирраларда англагани учун маънодош сўзлар дейиш мумкин. Аммо маънодошлик ҳодисаси ўсимлик номлари тизимининг умумий қурилишига хос эмас¹ (масалан, **тол** билан **терак** сўзлари бир-бирига маънодош бўла олмайди).

Учинчи фасл «*Маданий экинлар ва ёввойи ўсимликлар номлари*» деб номланган. Шоир асарларида **ўсимлик** сўзи йўқ, унинг ўрнида **қомғоқ** (бирликда) ва **наботот** (кўпликда) қўлланган.

Навоий асарларида 15 хил маданий экин номлари қўлланади: **буғдой** (I, 343), **арпа** (I, 115), **жав** (арпа - I, 550), **адас** (ясмиқ - I, 39), **канаб** (каноп - II, 96), **найшакар** (шакарқамиш - II, 429), **вусма** (ўсма - I, 384), **хино//хинно** (хина - III, 396, IV, 182), **пахта** (II, 568), **мамуғ//момуқ** (пахта - II, 222), **себарга** (кўкат тури - III, 68), **афюн** (кўкнори - I, 146), **хашхош** (кўкнори ўсимлиги - III, 389), **банг** (наша), **кунжуд** (кунжут - II, 139).

Навоий асарлари тилидаги 12 хил ёввойи ўсимлик номлари: **ажриғ** (I, 54), **бадалаф** (сассиқ ўт - I, 185), **испанд//сипанд** (исириқ - II, 53), **бақли ҳамқо** (семизўт - I, 234) **қамиш** (IV, 29), **лух** (қўға - II, 182), **меҳриғиё(х)//мардумғиё(х)** (I, 302, 235), **шўра** (III, 555), **ханзал** (итқовун - IV, 159), **най** (қамиш - II, 427), **заъфарон** (сарик тусли ўсимлик - I, 627), **хор** (тикан - III, 414)ларнинг семантик хусусиятлари ва услубий қўлланиши таҳлил этилди.

Ёввойи ўсимлик номлари, салбий маъноли сўзлар бўлса-да, Навоий асарлари тилида улар ҳам турли кўчма маънолари билан асар бадиияти учун муайян вазифаларни бажарган.

Тўртинчи фасл «*Сабзавот экинлари номлари*» деб номланган бўлиб, бу фаслда полиз экинлари ва уларнинг маҳсулотлари, кўкатлар, овқатни хушбўй

¹ Бу ҳақда қаранг: Неъматова Г. Ў. Кўрсатилган автореферат. – Б. 13.

ва хушхўр қилиш учун ишлатиладиган бошқа ўсимликлар ёки уларнинг уруғи, барги, илдизи ва шу кабиларни атовчи сўзларнинг шоир асарлари тилидаги семантик ва услубий хусусиятларини кўрсатишга ҳаракат қилдик.

Навоий асарларида **сабза** сўзи жуда кўп ўринда учрайди, барчасида «кўкат», «майса» - яъни «ўсимлик ва унинг кўриниши (ранг-туси)» маъноси билан боғлиқ сўздир, лекин бу сўз асосида ясалган **сабзавот** сўзи Навоий асарларида қайд қилинмайди, унинг ўрнида **бақл//бақла** сўзи истемолда бўлган. **Полиз** сўзи ҳозирги ўзбек тилидагидек маънода мавжуд. Тарихий шаклланиш жиҳатдан **полиз** ва **сабза** сўзларида қандайдир умумийлик борлиги ҳақида фикр айтилган¹, лекин бу сўзларнинг фонетик тузилиши, семантик боғлиқлиги масаласи бу фикрни чуқурроқ ўрганишни талаб этади.

Ушбу бандда Навоий асарлари тилидаги **бодринг** (IV, 215), **хиёр** (сабзавотнинг бир тури - III, 391), **тарра** (III, 186)², **қовун** (IV, 58), **каду** (қовоқ - II, 89), **лубё** (ловия - IV, 234), **нахуд//нухуд** (нўхот - II, 442), **зардак** (сабзи - I, 620), **шалғам** (III, 496), **карам** (II, 98), **чағандар** (лавлаги - III, 458), **кашниз** (кашнич - II, 103), **зира** (IV, 227), **райҳон** (II, 600) каби сабзавот экинлари номларининг ўз ва кўчма маъноларда қўлланиш хусусиятлари ёритилган. Булардан **хиёр**, **зардак**, **чағандар** сўзлари ҳозирги тилимизгача етиб келмаган, **каду** шеваларда мавжуд, **зардак** ўрнида ҳозирги ўзбек тилида **сабзи**, **чағандар** ўрнида **лавлаги** қўлланади.

Учинчи боб «**Алишер Навоий асарларидаги фитонимларнинг грамматик ва услубий хусусиятлари**» деб номланган. Бобнинг биринчи фаслида «*Гул компоненти асосида ясалган фитонимлар*» га оид тадқиқотар натижаси берилган. Ўсимлик номлари доирасидаги сўзларнинг морфологик усул билан ясалиши бўйича Навоий асарлари тили ва ҳозирги ўзбек тили қиёсланганда, маълум фарқ кўзга ташланади. Г.Ў.Неъматованинг қайд қилишича, ҳозирги ўзбек тилида морфологик усул билан ясалган ўсимлик номлари катта миқдорни ташкил этади.³ Навоий асарлари тилида эса гул морфемаси воситасида ясалган жами 63 та сўздан фақат 8 таси морфологик усул билан ҳосил бўлган сўзлардир, холос. Навоий асарларидан қайд қилинган гул морфемали сўзларнинг 55 таси синтактик (композиция) усули билан ясалган ва асосан, от ва сифат туркумларига мансуб сўзлардир. Навоий асарлари тилидаги гул морфемали кўшма сўзларнинг барчаси тарихий шаклланиш нуқтаи назаридан форс тилига мансубдир.

Диссертацияда гул морфемали кўшма отлар (улар 23 та), сифат ва равишлар (улар 22 та)нинг семантик-услубий хусусиятлари, бадий тилдаги ўрни алоҳида бандларда тадқиқ этилди.

Маълумки, сифатлар ва равишлар белги билдирувчи сўзлар бўлгани сабабли, бир тушунча доирасидаги турли нозик маъно қирраларини ифодалашга хизмат қилувчи маънодош (синоним) сўзлар ҳосил қилиш учун қулайдир. Алишер Навоий асарлари тилида, масалан, **гулгун**, **гулгуна**,

¹ Қаранг: *Бафоев Б. Кўҳна сўзлар тарихи.* — Тошкент, 1991, —Б.35.

² АНАТИЛда **тарафуруш** кўшма сўзига мисол берилади ва «хил мева сотувчи» маъноси билан изоҳланади. НАЛда **тарра** шакли кўрсатилади, лекин мисол берилмайди (қаранг: 597-бет).

³ Қаранг: *Неъматова Г. Ў.* Кўрсатилган автореферат. — Б.13.

гулноргун, гулранг, гулфом сифатлари «қизил» (яъни «гулранг») маъносини турли оттенкаларда ифодалаш учун қўлланган. Шунингдек, **гулрух, гулрухсор, гулрўй, гулхад, гулчехра, гулъузор** сўзлари «чиройли, сулув» тушунчасининг нозик маъно қирраларини ифодалаб, бадий тил санъати учун хизмат қилган.

Бобнинг иккинчи фасли «*Фитонимларнинг деривацион хусусиятлари*» деб номланган. Навоий асарларидаги фитонимлар грамматик тузилишига кўра учга бўлинади: содда, кўшма ва таркибли. Содда синонимлар тадқиқотнинг иккинчи бобида алоҳида кўрсатилганлиги учун бу бўлимда ясама ва кўшма фитонимлар таҳлил этилади. Текширишлар шуни кўрсатдики, ясама фитонимлар морфологик ва синтактик усулда ясалган.

Ўсимлик номлари (бу ўринда гуллар ва сабзаёт экинлари номлари) тузилишига кўра туб, содда ясама, кўшма сўз ва сўз бирикмаси (кўпинча туркий, форсий изофали бирикма) типларида бўлади, қўлланишига кўра эса бош (терминологик) маънода ва кўчма (умумистеъмол) маънода бўлиши мумкин. Навоий асарларида қуйидаги сўзлар сўз ясовчи кўшимчалар ва сўзлар асосида янги сўзларни ҳосил қилган: *арғувонгун, арғувоний, арғувонрез, арғувонхад, лолазор, насринфом, нилуфаргун, савсаний, суманбўй, сунбулистон, руммоний, боғбон, афюний, сабзализ, қамишлиз, найистон, шўразор, заъфароний, хористонини, хорбаст, хорпушт.*

Сарв ва *сандал* ўсимликлари асосида ясалган сўзлар талайгина: *сарвбун, сарвбўйлук, сарвсифат, сарвқад, сарвқадлик, сарвқомат, сандалосо/сандалсо, сандалбу/сандалбўй, сандали, сандалгун, сандалнасим, сандалойин, сандалнўш, сандалфом.*

Бобнинг «*Фитонимларнинг услубий хусусиятлари*» деб номланган учинчи фаслда фитонимларнинг бадий воситаларни ҳосил қилишдаги ўрни лингвоуслубий йўналишда таҳлил қилинган. Тилшуносликда бадий санъатлар, унинг яратилиши, ҳосил бўлишида сўз санъатининг роли каби масалалар лингвоуслубий жиҳатдан яхши ўрганилмаган. Улуғ ижодкор фитоним сўзларга ҳам усталик билан мурожаат қилган ҳолда мазмунан чуқур, бадий жиҳатдан гўзал асарлар яратган. Бадий асарларнинг ғоявий етук, мазмунан ранг-баранг бўлиши ундаги шеърини санъатларининг ўз ўрнида ишлатилишига боғлиқ. Шоир одамга завқ берадиган, уни руҳлантирадиган «гул « сўзи орқали ўзига хос муболағани ҳосил қилади: қизил гулни сариқ гулга айлантириб ўзига хос муболаға – ғулуни яратади:

Ҳар қизил гулким, юзунг шавқиди олиб исладим,

Етгач оҳим шуъласи, ани сариғ гул айладим (МАТ, ФК, 290)

Байтда ўзига хос ғулув қўлланган, ошиқ ўз маъшуқасининг қизил юзини соғиниб, қизил гулни олиб ҳидлар экан, оҳи шуъласидан у сариғ гулга айланади. Бу ҳодиса – қизил гулнинг инсон оҳи билан сариқ гулга айланиши ҳаётда юз бермайди, сариқ гул ғулуни ҳосил қилган.

Навоий маъшуқанинг ҳуснини бир томонлама эмас, ҳар томонлама очишга ҳаракат қилади. Шоир бир ғазалда маҳбубанинг яшил ранг тўн кийгани, тўннинг тугмалари эса олтиндан экани ва бундай кийим билан

унинг қадди кўкариб турган *норанж* (апельсин) дарахтига, тугмалари унинг мевасига ўхшашлигини ёзади:

Яшил тун бирла олгун тугмалардин бу фар анда,
Кадинг норанжи раъно нахлидур, буттан самар анда.

Навоий «Хазойин ул-маоний»даги ғазалларида фитонимлардан маъшуканинг гўзаллигини очиб берувчи, жамловчи восита сифатида фойдаланади.

Гулу гулзор сенинг боғи жамолингга фидо,
Сарву шамшод доғи тоза ниҳолингга фидо (МАТ, БВ, 28).

Байтнинг биринчи мисрасида *гул, гулзор*, маъшуканинг боғи жамоли, яъни юзи гўзаллик белгиси асосида, иккинчи мисрадаги *сарв, шамшод* маҳбубанинг тоза ниҳоли – қаддини тиклик белгиси бўйича жамланган.

Навоий ўз асарларида «ийҳом» санъатидан, яъни сўзни бир вақтнинг ўзида икки маънода қўллашдан моҳирона фойдаланади. Шоир «Сабъаи сайёр» достонида «барг» сўзи орқали ўзига хос ийҳомни яратади, яъни бу сўзни икки – «япроқ ва саранжом» маъноларида қўллайди

Хосса сўз булбули Навоийи зор
Ким, анга нуқта боғидур гулзор.
Боғига барг, анга наво бергил,
Барг ила боғини тута бергил. (МАТ, СС, 34)

Навоий фитонимлар – *арпа, буғдой, ҳанзал, найшакар* сўзларидан маҳорат билан фойдаланиб, ирсоли масал санъатининг ажойиб намуналарини яратади. Шоир «Ҳар ким экканини олади», «Арпа эккан арпа, буғдой эккан буғдой олар» деган халқ мақолларидан унумли фойдаланган ҳолда таъсирчан ва гўзал байтларни ҳосил қилади:

Ки, деҳқон неким дона мазруъ этар,
Ани – ўқ ўрар, чунки вақти етар.
Қачон сочса туфроққа буғдой бирав,
Йўқ имконким, ул арпа қилғай дарав. (МАТ, СИ, 324)

Умуман, Навоий фитонимлардан фойдаланиб ўзбек адабий тилининг ифода воситаларини кўпайтирган ва кучайтирганлиги, бадиий санъатларнинг эстетик имкониятлари бениҳоя даражага етганлиги атрофлича таҳлил қилинган.

ХУЛОСАЛАР

Алишер Навоий асарларидаги фитонимлар ва уларга алоқадор сўзларнинг лексик-семантик ва стилистик аспектларидаги тадқиқи натижасида қуйидаги хулосаларга келинди:

1. Алишер Навоий асарларида бир хил ўсимликни аташ учун бир неча сўзлардан фойдаланиш, улардан кўчма маънолар юзага келтириш, ўсимлик номлари лексемалари асосида янги маъно ва тушунчаларни ифодаловчи, бадиий услуб учун хизмат қилувчи ясама сўзларни юзага келтириш учун фойдаланилган.

2. Тадқиқот натижаси Алишер Навоий асарлари тилида ўсимлик номлари ва уларга алоқадор бўлган 300 дан ортиқ сўз қайд қилинганини кўрсатди. Бу сўзлар тарихий шаклланиш нуқтаи назаридан, асосан, умумтуркий, арабча ва форсча сўзлар бўлиб, бундан ташқари, турли тил элементлари қатнашган аралаш таркибли ясама сўзлар ҳам бор. Маълумки, халқлар ўз ҳаёти давомида ўрмончилик, боғдорчилик, деҳқончилик ва бошқа соҳаларда ҳамкорлик қилиб келишган. Шу боис ўзбек тили фитонимиясида араб, форс ва бошқа тиллардан ўзлашган фитонимлар ҳам кузатилади.

3. Навоий асарлари тили умумлексикасидаги ўзлаштирама қатламни унинг ўсимликлар оламига оид лексикасидаги ўзлаштирама қатламга қиёслаганда маълум фарқ борлиги кўринади: Навоий асарлари тили умумлексикасининг 53-55%ини ўзлаштирама сўзлар ташкил этиши изоҳланди. Ўсимликлар оламига мансуб бўлган жами 305 та сўзга нисбатан булар фоиз ҳисобида: умумтуркий ва ўзбекча сўзлар 11,1%ни, арабча сўзлар 17,4%ни, форсча сўзлар 66,9%ни ва аралаш таркибли сўзлар 4,6%ни ташкил этиши кўрсатилган.

4. Алишер Навоий асарлари тилидаги ўсимликлар оламига мансуб сўзларни ҳозирги ўзбек тилида сақланганлик-сақланмаганлигига кўра тўрт тури: а) айна ўша шакл ва маънода етиб келган сўзлар; б) фонетик шакли бироз ўзгарган сўзлар; в) маъносида ўзгариш юз берган сўзлар; г) шоир тилида мавжуд бўлиб, ҳозирги тилда мавжуд бўлмаган сўзлар тарихибига бўлиб ишлаб чиқилган.

5. Алишер Навоий асарлари тилидаги ўсимлик номлари ва улардан ясалган сўзлар шу мавзуй гуруҳ бўйича эски ўзбек тили лексик бойлиги юқори даражада бўлганини ва бу сўзларнинг бадий тил санъатидаги муҳим ўрнини кўрсатиб туради. Шоир асарлари тилида *гул* сўзининг 50 дан ортиқ кўчма маъноларда қўлланганлиги, бу лексема асосида ясалган содда ясама ва кўшма сўзларнинг кўплиги ва уларнинг ранг-баранг маъноларни ифодаланганлиги аниқланган.

6. *Гул* сўзи ижобий маъноли сўз бўлганлиги сабабли, у кўтаринки руҳдаги лирик ва романтик асарлар услубига зарур ва қулай бўлган воситага айланган. Навоий асарларида бу сўз алоҳида ҳолда ҳам, ясама сўзларнинг асос қисми сифатида ҳам, туркий ва форсий изофаларнинг компоненти сифатида ҳам, феълнинг аналитик шакли таркибида ҳам турли маъноларни (асосан ижобий маъноларни) англатишга хизмат қилган. Навоий асарларида «гул» маъноси учун фақат *гул* сўзидангина фойдаланилган эмас, балки шу маъно учун бир неча бошқа сўзлар ҳам ишга солинганлиги (*гул* – *чечак* – *шукуфа* – *завоҳир*; *гул* – *чечак* кўплик маъносида *гуллар* – *азҳор*, *аглол* – *чамбар* – *шухравард* каби) изоҳланган.

7. Навоий асарларида 17 хил гул турининг номи қўлланган бўлиб, булар ичида умумтуркий сўзлар йўқлиги: бештаси араб тилидан (*абҳар*, *суман*, *занбағ*, *муасфар*, *сунбул*), қолганлари форс тилидан (*арғувон*, *бўстонафрўз*, *вард*, *гулнор*, *ишқпечон*, *лола*, *нарғис*, *настаран*, *нилуфар*, *насрин*, *савсан*, *суман*) қабул қилинган сўзлар эканлиги аниқланган.

8. Мевали дарахт номлари семантикасида ўзига хослик бор: бир мевали дарахтнинг номи шу мева дарахтининг ўзи маъносини ҳам, унинг меваси маъносини ҳам, танаси (ёғочи) маъносини ҳам англатаверади. Бу уч маънони кўчма маънолар деб бўлмайди, чунки бири иккинчисидан ўсиб чиқмаган; маънодош сўзлар деб ҳам бўлмайди, чунки улар бир тушунчанинг турли маъно кирраларини кўрсатувчи сўзлар эмас. Алишер Навоий асарларида 22 хил мевали дарахт ва унинг меваси номлари учрайди. Навоий бир хил мевали дарахт ёки унинг мевасини ифодалаш учун бир неча ўзга сўзлардан ҳам фойдаланганлиги (масалан, *нахлбун – хурмо – хашаф; лиму – турунж; анор – нор – руммон* каби) аниқланган.

9. Бир неча хил дарахт ва унинг меваси номлари ҳозирги ўзбек тилида ҳеч қандай фонетик ва семантик ўзгаришга учрамаган ҳолда қўлланилганлиги: *дарахт, анжир, беҳи, ниҳол, бодом, ёнгоқ, зайтун, хурмо, олма, писта*; лекин *шажар, заққум, ашжор, нахл, амрўд, руммон, жавзи-биё, турунж, нахлбун, хашаф, норанж, унноб, себ, офтобпараст* номлари ҳозирги ўзбек тилида мавжуд эмаслиги, уларнинг Навоий асарлари тилидаги маънолари учун бошқа сўзлардан фойдаланилганлиги аниқланди. *Зардолу, лему, олу, шафтолу, биҳи* каби номлар ҳозирги ўзбек тилида бироз фонетик фарқлар билан қўлланганлиги изоҳланган.

10. Алишер Навоий асарлари тилида мевасиз дарахт номларининг йигирмадан ортигини қўллаган ҳолда бу сўзлардан ясалган бошқа сўзларни ҳам келтириб ўтади. Уларнинг кўпчилиги фақат атамавий маънода эмас, кўчма маъноларда ҳам қўлланган. Айниқса, *сарв* ижобий маъноли сўз бўлганлиги (у «чиройли қоматли дарахт»дир) сабабли, мевасиз дарахт номлари ичида ўзининг сермаънолилиги (албатта, кўчма маъноларда) жиҳатидан алоҳида ажралиб туради: унинг ўзи ва ундан ҳосил қилинган ясама сўзлар йигирмадан ортиқ маъноларда қўлланганлиги далилланган.

11. Навоий асарларида мевали ва мевасиз дарахт номлари сифатида мавжуд бўлган сўзларнинг ҳозирги ўзбек тилигача етиб келган-келмаганлиги нуқтаи назаридан қаралганда, икки хил ҳолатни кўрамиз: унинг асарлари тилида қўлланган мевали дарахт номларининг ярмидан кўпи ўз шакли ва маъноси билан ҳозирги ўзбек тилигача етиб келган бўлса, мевасиз дарахт номларидан (20 дан ортиқ номдан) фақат бештасигина (*сарв, тол, терак, чинор, шамшод*) етиб келганлиги аниқланган.

12. «Сабзавот экинлари» тушунчасига полиз экинлари ва уларнинг маҳсуллари, овқатга солинадиган кўкатлар, овқатни хушбўй ва хушхўр қиладиган бошқа ўсимликлар ёки уларнинг уруғи, барги, илдизи кабилар киради. АНАТИЛда *сабзавот* сўзи қайд қилинмаган, аммо «бақло/бақл» сўзи сабзавот маъносида қўлланганлиги, *сабза* асосли сўзлар бир нечта бўлиб, улар «кўкат», «майса», «яшиллик» – яъни ўсимликнинг умумий белгиларига алоқадор маъноларни англатиши, *полиз* сўзи эса ҳозирги маънода қўлланиши аниқланган.

13. Алишер Навоий қўллаган сабзавот (бақло) экинлари номлари 15 та. Улардан *бодринг, тарра, қовун, лубё (ловия), нухуд (нўхат), шалғам, карам, кашниз (кашнич), зира* сўзлари бир хил маънода ҳозирги ўзбек тилида ҳам

мавжуд, *хиёр, ҳамзал, зардак, чағандар* сўзлари ҳозирги тилимизгача етиб келмаган, *каду* шева (Хоразм диалекти)да сақланган. Навоий қўллаган *зардак* ўрнида ҳозирги тилда *сабзи, чағандар* ўрнида *лавлаги* қўлланилиши аниқланди. Ҳозирги вақтда фаол қўлланаётган *тарвуз, ҳандалак, пиёз, турп, қалампир* каби полиз экинлари номлари Навоий асарлари тилида учрамаслиги қайд этилган.

14. Шоир асарларида *сабза* ва *кўк* сўзлари «умуман кўкат, майса, ўт-ўлан» маъноси учун қўлланган. Ўн икки хил ёввойи ўсимлик номлари мавжуд: *ажриқ, бадалаф, испанд//сипанд, бақли ҳамқо, қамиш, най, лух, меҳригиё(х) //мардумгиё(х), шўра, ҳанзал, заъфарон, хор*. Маданий экинлар ва ёввойи ўсимликлар ичида *сабза, дона, мазраъ* сўзлари кўчма маъноларда қўлланганлиги жиҳатидан бошқалардан ажралиб туриши аниқланган.

15. Алишер Навоий асарлари тилида *гул* сўзи воситасида ясалган сўзлар 63тани ташкил этади. Шундан 8таси қўшимчалар воситасида ҳосил қилинган содда ясама сўзлар, 55 таси эса қўшма сўзлардир. Қўшма сўзларнинг асосий қисми (компонентлари ҳам) форс тилига мансуб. Бу сўзларнинг ясалиш жараёни қачон кечганини (Навоийгача ёки Навоийдами) аниқлашдек мураккаб тарихий-этимологик масала махсус тадқиқотларни талаб этади.

16. Ўсимлик номлари (бу ўринда гуллар ва сабзавот экинлари номлари) тузилишига кўра туб, содда ясама, қўшма сўз ва сўз бирикмаси (кўпинча туркий, форсий изофали бирикма) типларида бўлади, қўлланишига кўра эса бош (терминологик) маънода ва кўчма (умумистеъмол) маънода бўлиши мумкинлиги изоҳланган.

17. Навоий асарларида қуйидаги сўзлар сўз ясовчи қўшимчалар ва сўзлар асосида янги сўзларни ҳосил қилганлиги аниқланган: *арғувонгун, арғувоний, арғувонрез, арғувонхад, лолазор, насринфом, нилуфаргун, савсаний, суманбў(й), сунбулистон, руммоний, бозбон, афюний, сабзалиг, қамишлиг, найистон, шўразор, заъфароний, хористонини, хорбаст, хорпушт*.

18. Алишер Навоий ўз асарларида шеърий санъатлардан фойдаланиб, фикр ва ғояларини таъсирчан ва ёрқин ифодалаган, фитоним сўзлар орқали мазмунан чуқур, бадиий жиҳатдан гўзал байтлар яратган. Шоир асарларидаги фитонимлар – *мева, анор, гул, савсани, сумбул, сарв, норанжи, бинафша, наргис, лола, шамшод, бугдой, арпалар* ўхшатиш, ташбех, ташҳис, ийҳом, тажнис, ирсоли масал каби шеърий санъатларни яратишда муҳим лексик восита вазифасини бажарган.

Умуман, асарлар лексикасидаги фитонимларнинг лексик-семантик жараёнларни атрофлича таҳлил қилиш тил тараққиётидаги ўзгаришларни кузатишга, фитонимларнинг услубий-семантик жиҳатларини, ўзбек адабий тилининг ривожланиши борасидаги назарий қарашларни ойдинлаштиришга хизмат қилади. Фитонимлардан бадиий тилда фойдаланиш маҳорати Навоий тафаккур кудратининг, сўз санъати маҳоратининг, бадиий услуби жилокорлиги ва жозибadorлигининг белгиларидан биридир.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ
УЧЁНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ ДЖИЗАКСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ
ПЕДАГОГИЧЕСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

**ДЖИЗАКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ**

УСМАНОВА МАХФУЗА САДИКОВНА

**ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОЕ И СТИЛИСТИЧЕСКОЕ
ИССЛЕДОВАНИЕ ФИТОНИМОВ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ АЛИШЕРА
НАВОИ**

10.00.01 – Узбекский язык

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФСКИХ НАУК (PhD)
ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована под номером B2018.1.PhD/Fi388 в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан.

Диссертация выполнена в Джизакском государственном педагогическом университете. Автореферат диссертации размещен на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме)) на сайте Ученого совета (jdrp.uz) и на информационно-образовательном портале «ZiyoNet» (www.ziynet.uz).

Научный руководитель: Хусанов Нишонбой Абдусатторович
доктор филологических наук

Официальные оппоненты: Урипбоева Дильбар Базаровна
доктор филологических наук, профессор
Абдушукуров Бахтиёр Бурунович
доктор филологических наук, профессор

Ведущая организация: Навоийский государственный педагогический институт

Защита диссертации состоится « 3 » 11 2022 года в 14⁰⁰ часов на заседании Ученого совета №03/04.06.2020.Fil.113.02 по присуждению ученой степени PhD. (Адрес: 130100, город Джизак, проспект Ш.Рашидова.4.Тел.: (872) 226-13-57, 226-21-73, факс: (872) 226-46-56; e-mail: jspr info@umail.uz. Джизакский государственный педагогический университет. Главное учебное здание, 2-этаж, лекционный зал).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Джизакского государственного педагогического университета (зарегистрирован под номером 33). Адрес: 130100, г. Джизак, пр. Ш. Рашидова, 4. Тел.: (872) 226-13-57; 226-21-73 факс: (872) 226-46-56.

Автореферат диссертации разослан « 20 » 10 2022 года.
(Реестр протокола рассылки № 18 в « 20 » 10 2022 года).



А.Э.Маматов
Председатель Научного совета
по присуждению ученых степеней,
д.филол.н., профессор

Ф.Э.Ибрагимова
Ученый секретарь Научного совета
по присуждению ученой степени,
к.филол.н., доцент

У.Касымов
Председатель научного семинара
при Научном совете по присуждению
ученых степеней, д.филол.н., доцент

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировом языкознании особое внимание уделяется изучению фонетических, лексических, грамматических, методологических, лингвоконцептуальных особенностей языка произведений Навои, аспектам создания толковых, частотных, конкордансных, энциклопедических и тематических словарей на основе произведений поэта. Изучение творчества Алишера Навои с точки зрения литературоведческой и лингвистической направленности, традиций Навои и создания хамсы, анализа структуры, сюжета, поэтических особенностей произведений Навои, среды навоийского периода и жизни поэта, литературно-эстетических особенностей его поэтических, прозаических, исторических, научно-теоретических произведений вызывают постоянный интерес и считаются одной из актуальных задач языкознания.

Ученые мира уделяют особое внимание лингвистическим исследованиям, направленным на создание переводных и толковых словарей на основе жизни и творчества Алишера Навои, сюжета и перевода произведений учёного, художественных особенностей его образов, слов, используемых в языке произведений поэта. Исследование, проводимое в области обобщения, систематизации и доведения до сведения научной общественности его взглядов на вопросы толкования вопросов лексики произведений Навои, приобретает важное научно-теоретическое значение, что создает необходимость исследования фитонимов в произведениях Алишера Навои.

Роль великого поэта и мыслителя Алишера Навои в развитии узбекского литературного языка несравнима тем, что узбекский язык является самым богатым и разнообразным среди родственных тюркских языков, занимает достойное место среди развитых языков мира. В произведениях поэта есть слова и выражения, относящиеся ко всем сторонам быта и мировоззрения узбекского народа. «...необходимо повысить эффективность научных исследований, связанных с особенностями узбекского языка, его диалектами, историческим развитием и перспективами, коренным образом улучшить качество подготовки кадров».¹ Хотя слова и термины различных направлений специально изучаются в узбекском языкознании, комплексных, обобщенных лексикологических исследований по употреблению фитонимов в языке произведений Алишера Навои не так много. Положительное решение этого актуального вопроса дополнит научно-теоретические знания о лексическом богатстве произведений Навои, является важным вкладом в верном определении пути развития лексики узбекского языка.

Данная диссертационная работа в определённой мере служит для осуществления задач, поставленных в Указе Президента Республики Узбекистан №УП-60 от 28 января 2022 года «О стратегии развития нового Узбекистана на 2022-2026 годы», №УП-4797 от 13 мая 2016 года

¹Мирзиёев Ш.М. Ўзбек тилига давлат тили макоми берилганининг ўттиз йиллигига бағишланган тантанали маросимдаги нутқ // Халқ сўзи. 2019 йил 22 октябрь.

«О создании Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои», №УП-5850 от 21 октября 2019 года «О мерах по коренному повышению статуса и положения узбекского языка как государственного», №УП-6084 от 20 октября 2020 года «О мерах по дальнейшему развитию узбекского языка в нашей стране и совершенствованию языковой политики», №УП-60 от 28 января 2022 года «О стратегии развития нового Узбекистана на 2022-2026 годы», №ПП-2829 от 18 апреля 2017 года «О строительстве Аллеи писателей на территории Национального парка Узбекистана имени Алишера Навои», №ПП-3160 от 28 июля 2017 года «Об увеличении эффективности духовно-просветительской работы и поднятии развития отрасли на новый уровень», №ПП-4479 от 4 октября 2019 г. «О широком праздновании тридцатилетия принятия Закона Республики Узбекистана «О государственном языке» и других нормативных правовых актов, связанных с данной деятельностью.

Соответствие исследований приоритетным направлениям развития науки и технологии республики. Диссертационное исследование выполнено в соответствии с приоритетного направления развития науки и технологии республики I. «Формирование системы инновационных идей и способов их реализации в социально-правовом, экономическом, культурном, духовно-образовательном развитии информированного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. В мировом языкознании одной из главных задач является изучение языка с научной точки зрения древних письменных памятников, являющихся классическими образцами каждого национального языка, и передача их содержания современным поколениям. Изучение языка произведений Алишера Навои – длительный исторический процесс, и в этой связи в мировом масштабе проведен ряд исследований. В частности, учеными мира: в 1557 году один из дастанов «Сабъаи сайёр» («Семь планет») был переведен сначала на итальянский, а затем и на другие языки мира. Позже, на основе двух статей (1861; 1866) французского ученого М. Белина, посвященных творчеству Навои, французские ученые Паве де Куртейля, Э. Блоше, Л. Бува, английские ученые Чарльз Рио, Э. Броун глубоко изучили творчество поэта. Английские ученые, изучавшие различные аспекты и особенности творчества Навои в X-XX вв., М. Сабтелни, В. Фельдман, Д.Девин, французские ученые - М.Тоутант, А.Папас, немецкие ученые - Зигрид Клайнмихил, Юрген Пауль, Клаус Шониг, Марк Киршнер, итальянские ученые - А. Бомбаччи, Паглиора, Р.Зиполи, турецкие ученые - Огох Сирри Левенд, Ф. Купрули, Н.Тарлан, М.Човуш оглы, К.Эраслан, Ю. Четиндог, азербайджанские ученые – С. А.Мамедова, Агаев А.И., Алиева Л.А., уйгурские ученые - Г.Саидвакасов, С.Муллаудов, российские ученые - А. Крымский, В.В. Бартольд, Э. Э. Бертельс, С. Н. Иванов, И В.Стеблева¹ и др. внесли большой вклад в развитие навоиведения.

¹Эркинов А.С. Подражательность или оригинальность: оценка В. В. Бартольдом Узбекская классика // Русская диаспора в Узбекистане: время, общество, люди. Материаловедческая конференция.–Ташкент, 2009.–С. 72 – 78.; Юсупова Д. История узбекской классической литературы (период Алишера Навои).–

В родственных тюркских языках также большое внимание уделялось на изучение названий растений. В частности, они были изучены Ю.Дмитриевой,¹ Ефремовым А.С.², Калиевым Б.К.³, Уюкбаевой Г.И.⁴, Кулиевым Э.С.⁵, Никитиным В.В., Кербабаевым Б.Б.⁶, Б. Ш. Загуляевой⁷. Флористическая лексика мордовского языка тщательно исследовано А. М. Гребневой⁸. В частности, сопоставительное исследование Л.В. Дмитриевой⁹ названий растений в тюркских и алтайских языках, выявление общеалтайского и монгольского пластов в лексике растений в тюркских языках, её работы, статьи и исследования имеют особое значение.

Узбекские лингвисты провели серьезные исследования по углубленному изучению наследия Навои. Объем и количество исследований, посвященных особенностям языка Навои велики, и все их не перечислить, но следует особо отметить исследования Боровкова А.К., Щербака А.М., Рустамова А., Абдуллаева Ф., Абдурахмонова Г., О.Усманова, Э.Фозилова, Б.Бафоева, С.Аширбоева, У.Санакулова, Э.Умарова, Х.Дониерова, Х.Дадабоева, Н. Хусановой, Ш.Умаровой, И.Носировой, З.Гамидовой, Б.Юсупова, Д.Абдувалиевой, Ш.Хайтова и других ученых, внесших значительный вклад в изучение языка произведений Навои.

Лексика языка произведений Алишера Навои, генеалогическая основа богатства тщательно исследованы с помощью статистического метода: издана монография о языке слов в произведениях поэта, лексика отдельных его произведений рассмотрены в диссертационных исследованиях с лексико-грамматического, лексико-семантического, лексико-тематического, семантико-стилистического, лингвопоэтического аспектов,¹⁰ отдельно изучены термины и собственные имена существительные в языке его

Ташкент, 2013.- Б.15-16; Умарова Н. Лингвоконцептуальное исследование языка произведений Алишера Навои. Филол. наук. Кандидатская диссертация (DSc) Автор исх.-Фергана, 2020.-Б.7-8;Также <http://dic/akademik/ru/dic.nsf/> при предоставлении обзора зарубежных научных исследований по теме диссертации;<http://diction.chat/ru/>;<http://top/mail.ru/jimp>;
<http://dic/akademik/ru/dic.nsf/>;<http://diction.chat/ru/>;<http://top/mail.ru/jimp>;
<http://top/mail.ru/jimp>;
<http://www.refurun>
Были использованы источники интернет-сайтов kaba.

¹Дмитриева Ю.К. Семантические параллели в составе названий растений // Межъязыковое взаимодействие в Волго-Камской области.-Чебоксары, 1988. -С. 120-122.

²Ефремов А.С. Названия растений марийского языка: (травянисто-ягодная флора): Автореф. дис... канд. Филол. наука -Тарту, 1986. -С.16.

³Калиев Б.К. Названия растений в казахском языке: Автореф. дис... д-ра филол. наука – Алма-Ата, 1991.- С. 47.

⁴Уюкбаева Г.И. Народные наименования растений в казахском языке: Автореф. дис... канд. Филол. наука - Алма-Ата, 1983. – С.26.

⁵Кулиев Э.С. Фитонимы в азербайджанском языке (опыт историко-типологического анализа): Автореф. дис. ... конфеты. Филол. наука -Баку, 1987. – С. 24.

⁶Никитин В.В., Кербабаев Б.Б. Народные и научные туркменские названия растений.-Ашхабад, 1962. - 61 с.

⁷Загуляева Б.Ш. Названия растений в удмуртских диалектах / Вопросы диалектологии и лексикологии удмуртского языка. – Ижевск, 1990. – С. 39-52.

⁸Гребнева А.М. Флористическая лексика мордовских языков: Автореф. дис. ... конфеты. Филол. наука - Саранск, 1984. – 24 с.

⁹Дмитриева Л.В. Названия растений и тюркских и других алтайских языков / Очерки сравнительной лексикологии алтайских языков. – Л., 1972. – С.151-223.

¹⁰Бафоев Б. Лексик подготовлен Алишерой Навои (лексико-семантическое, статическое и тематическое исследование). Дисс... к.т.н. Филол. Наук, Т., 1989; Лексикон произведений Навои. -Т.: Наука, 1983. – 157 с.

произведений.¹ Поскольку названия растений в языке произведений Навои в указанных выше исследованиях не изучались со специфической точки зрения, диссертационная работа предполагает научное изучение лексико-семантических и методологических особенностей фитонимов в языке произведений Навои.

Связь исследования с планами научно-исследовательских работ высшего учебного заведения, где выполнялась диссертация. Диссертация выполнена в рамках плана научно-исследовательских работ Джизакского государственного педагогического университета №1 «Актуальные проблемы филологических наук и новые педагогические технологии их реализации» (2018-2020 гг.).

Цель исследования заключается в изучении фитонимов в языке произведений Алишера Навои в лексико-семантическом, историко-этимологическом (генеологическом) и семантико-методологическом аспектах.

¹Рахматуллаева М. К вопросу изучения синонимов в лирике Алишера Навои (на материале "Наводир ан-нихоя"): Автореф. дис... канд. Филол. наука -Т.,1965, -21с.; Умаров Э. Лексико-грамматическая характеристика фразеологизма «Хазайн ул-маони» Алишера Навои: Автореф. дис... канд. Филол. наука - Ленинград, 1968. -С.17; Мамадов Х. Лексико-стилистические особенности художественной прозы Алишера Навои: Автореф. дис... канд. Филол. наука - Т., 1969. -21 р.; Санакулов У. Исследование языка памятника XV в. «Мухокамат ул-лугатайн» Алишера Навои: Автореф. дис... канд. Филол. наука - Т.,1971. -С.20.; Каримов А. Лексико-семантические и стилистические особенности языка «Фархад и Ширин» Алишера Навои: Автореф. дис... канд. Филол. наука - Т., 1974. - С.22.; Насыров И. Лексикон «Маджалис ан-нафаис» Алишера Навои: Автореф. дис... канд. Филол. наука - Т., 1980. - С. 21.; Хамидов З. Лексико-семантическое и лингвопоэтическое исследование языка "Лисан ат-тайр" Алишера Навои: Автореф. дис... канд. Филол. наука - Т., 1982. - С. 22; Эгамова Ш. диджей Исследование древнетюркской лексики в языке произведений Алишера Навои (в структурно-грамматическом, функционально-семантическом аспектах): Филол. наука. номз... дисс., автореф. -Т.,2007. -22с.; Таджибоева М. Лексико-семантическая интерпретация Алишером Навои арабских слов в «Илк Деван». к.т.н., дис. автореф. - Т., 2011. - 52 б; Абдувалива Д.А. Лексикон исторических произведений Алишера Навои. Филол. наука. Доктор философии (PhD) дисс. автореф. – Т., 2017. – 48с.; Умарова Н. Лингвоконцептуальное исследование языка произведений Алишера Навои. Авторская работа доктора филологических наук - Фергана, 2020. - 51с. сахар Филол. наука - Т., 1982. - С.22; Эгамова Ш. диджей Исследование древнетюркской лексики в языке произведений Алишера Навои (в структурно-грамматическом, функционально-семантическом аспектах): Филол. наука. номз... дисс., автореф. -Т., 2007. -22 с.; Таджибоева М. Лексико-семантическая интерпретация Алишером Навои арабских слов в «Илк Деван». к.т.н., дис. автореф. - Т., 2011. - 52 б; Абдувалива Д.А. Лексикон исторических произведений Алишера Навои. Филол. наука. Доктор философии (PhD) дисс. автореф. – Т., 2017. – 48 с.; Умарова Н. Лингвоконцептуальное исследование языка произведений Алишера Навои. Авторская работа доктора филологических наук - Фергана, 2020. - 51 с. сахар Филол. наука - Т., 1982. - С.22; Эгамова Ш. Исследование древнетюркской лексики в языке произведений Алишера Навои (в структурно-грамматическом, функционально-семантическом аспектах): Филол. наука. номз... дисс., автореф. -Т., 2007. - 22с.; Таджибоева М. Лексико-семантическая интерпретация Алишером Навои арабских слов в «Илк Деван». к.т.н., дис. автореф. - Т., 2011. - 52б.; Абдувалива Д.А. Лексикон исторических произведений Алишера Навои. Филол. наука. Доктор философии (PhD) дисс. автореф. – Т., 2017. – 48с.; Умарова Н. Лингвоконцептуальное исследование языка произведений Алишера Навои. Авторская работа доктора филологических наук - Фергана, 2020. - 51 с. Лексико-семантическая интерпретация арабских слов в «Илк Деван» Алишера Навои. к.т.н., дис. автореф. - Т., 2011. - 52б.; Абдувалива Д.А. Лексикон исторических произведений Алишера Навои. Филол. наука. Доктор философии (PhD) дисс. автореф. – Т., 2017. – 48 с.; Умарова Н. Лингвоконцептуальное исследование языка произведений Алишера Навои. Авторская работа доктора филологических наук - Фергана, 2020. - 51 с. Лексико-семантическая интерпретация арабских слов в «Илк Деван» Алишера Навои. к.т.н., дис. автореф. - Т., 2011. - 52б.; Абдувалива Д.А. Лексикон исторических произведений Алишера Навои. Филол. наука. Доктор философии (PhD) дисс. автореф. – Т., 2017. – 48 с.; Умарова Н. Лингвоконцептуальное исследование языка произведений Алишера Навои. Авторская работа доктора филологических наук - Фергана, 2020. - 51 с. Лексико-семантическая интерпретация арабских слов в «Илк Деван» Алишера Навои. к.т.н., дис. автореф. - Т., 2011. - 52б.; Абдувалива Д.А. Лексикон исторических произведений Алишера Навои. Филол. наука. Доктор философии (PhD) дисс. автореф. – Т., 2017. – 48 с.; Умарова Н. Лингвоконцептуальное исследование языка произведений Алишера Навои. Авторская работа доктора филологических наук - Фергана, 2020. - 51 с.

Задачи исследования:

Определение общего количества и положения фитонимов в языке произведений Алишера Навои, выявление их языкового статуса, объяснение объекта и объема исследования;

Дать функционально-семантическое описание фитонимов, зафиксированных в языке произведений Навои, на основе их классификации на тематические группы по природному разделению;

Определить степень сохранности фитонимов, используемых в языке произведений Алишера Навои, в современном узбекском языке, исследовать с историко-этимологической (генеологической) точки зрения;

Обосновать употребление фитонимов в языке произведений Навои в прямом и переносном значениях, семантические и стилистические особенности слов, образованных от названий растений;

Указать использование фитонимов в произведениях поэта в целях художественного изображения, их значение в создании художественных произведений.

В качестве **объекта исследования** были научно-популярные, научно-критические издания произведений Алишера Навои, Словарь произведений Навои (СПН), Толковый словарь языка произведений Алишера Навои (ТСЯПАН), Словарь произведений Алишера Навои (СПАН).

Предмет исследования составляют названия, относящиеся к растительному миру - фитонимы, использованные в произведениях Алишера Навои, их использование в художественном тексте.

Методы исследования. Для освещения темы исследования использованы методы лексико-семантического анализа, сравнительно-исторического и историко-этимологического анализа, лингвистического описания, классификации, ретроспективного (рассмотрения через призму прошлого) и лингвостатистического анализа.

Научная новизна исследования состоит из следующих:

В работе раскрываются значения фитонимов, используемые в произведениях Алишера Навои и родственные им слова для выражения цветов, овощей, фруктов, ягод, злаков, плодовых и декоративных деревьев, лексико-семантические, простые, производные и сложные словообразовательные признаки фитонимов, общетюркские и узбекские, арабские, персидские и генеологические аспекты слов со смешанным содержанием;

по уровню сохранности и несохранности общетюркских и узбекских, арабских, персидских и смешанных лексических единиц собственного и заимствованного слоев словарной лексики произведений Алишера Навои, определяется лингвостатистика слов, дошедших до нас, именно не изменив свою форму и значение, но немного измененные в фонетическом аспекте и значении, имеются в произведениях поэта, но не имеются в современном языке;

использование фитонимов в произведениях поэта для художественного образа, их значение в создании художественных произведений, доказано, что

они служили важным лексическим средством в создании таких поэтических произведений, как пословица, сравнение, аллюзия, ташихис, иллюзия, тажнис, ирсоли для обозначения названия фруктов, гранат, цветов, сирени, тюльпана, пшеницы и др.;

по естественному членению фитонимов, зафиксированных в языке произведений Алишера Навои, названия цветов, их видов, культурных и дикорастущих растений, овощей, бахчевых культур, плодовых и неплодовых деревьев, сопоставлены их семантические признаки по функционально-семантической основе на основе исторических источников и словарей.

Практические результаты исследования состоит из следующих:

результаты исследования показывают, что место и объем слов, относящихся к фитонимам, использованным в лексиконе языка произведений Алишера Навои в языке поэта, как такового, их функции в художественном языке могут быть обогащены определенными научно-теоретическими воззрениями и могут использоваться в более глубоком исследовании;

Определены лексико-семантические и семантико-стилистические особенности фитонимов языка произведений Навои и более 300 слов в художественных, научных текстах; представлена классификация фитонимов по лексико-генетическому составу, историческое формирование названий растений в узбекском языке, их сопоставление с материалами современного узбекского языка, сочетаемость и различия в составе слов;

Собранные материалы по фитонимам в творчестве Навои, выводы и обобщенные мнения, сделанные в результате исследования поставленной проблемы, дают важнейшую необходимую научную информацию для узбекского языкознания, служат источником для создания исследований по узбекскому языку, оказывают практическую помощь в преподавании истории языка, лексикологии и диалектологии;

Показано, что результаты исследования фитонимов в произведениях Алишера Навои служат источником не только для науки языкознания, но и для создания толковых и орфографических словарей для растениеводства и ботаники.

Достоверность результатов исследования определяется тем, что проблема поставлена четко, история узбекского литературного языка, этапы развития освещены на научной основе, а фитонимы в лексике произведений Алишера Навои изучены в диахроническом и синхроническом аспектах.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость результатов исследования объясняется тем, что они служат расширению и обогащению лексико-семантических особенностей лексического уровня староузбекского литературного языка (языка Алишера Навои), теоретических взглядов на формирование лексику современного узбекского национального языка, а также в определенной степени прояснить современные мнения и соображения в этой области.

Практическая значимость результатов исследования заключается в том, что они могут быть использованы при создании учебников и учебных пособий по разделам «История узбекского языка», «Историческая

лексикология узбекского языка», «Навоиведение», и использование этих направлений в спецкурсах в вузах. Это определяется его значением для направлений истории, литературы, растениеводства.

IV. Внедрение результатов исследования. По научным результатам лексико-семантического и стилистического исследования произведений Алишера Навои достигнуто следующее:

при выполнении фундаментального исследования на тему «Функциональное образование слов в современном каракалпакском языке» № ФА-F1-G003 Каракалпакского филиала Академии наук Республики Узбекистан в Каракалпакском гуманитарном институте в период 2018-2020 гг. эффективно использованы деривационные особенности фитонимов языка произведений Алишера Навои и родственные им слова для выражения цветов, овощей, фруктов, ягод, злаков, плодовых и декоративных деревьев, а также выводы о лексико-семантических, простых, производных и сложных словообразовательных фитонимов, выводы о генеалогическом аспекте слов смешанного состава из общетюркского и узбекского, арабского, персидского языков (справка № 17.01/80 от 10 апреля 2022 года Каракалпакского гуманитарного научно-исследовательского института Каракалпакского отделения Академии наук Республики Узбекистан). В результате проект пополнен научно-теоретическими представлениями об образовании и уровне изменения слов, относящихся к фитонимам;

выводы исследования по уровню сохранности и несохранности общетюркских и узбекских, арабских, персидских и смешанных лексических единиц собственного и заимствованного слоев словарной лексики произведений Алишера Навои, определяется лингвостатистика слов, дошедших до нас, именно не изменив свою форму и значение, но немного измененные в фонетическом аспекте и значении, имеются в произведениях поэта, но не имеются в современном языке использованы в научно-практическом проекте за номером ФА-A1-G007 на тему «Каракалпакские пословицы как объект лингвистического исследования» (2017-2020г.) сертификат и свидетельство № 17.01/80 от 10 апреля 2022 года Каракалпакского гуманитарного института Каракалпакского филиала Академии наук Республики Узбекистан). В результате проект обогащён сведениями об общетюркских и узбекских, арабских, персидских и смешанных по содержанию лексических единицах собственного и заимствованного слоев;

выводы об использовании фитонимов в произведениях поэта для художественного образа, их значениях в создании художественных произведений, о том, что они служили важным лексическим средством в создании таких поэтических произведений, как пословица, сравнение, аллюзия, ташхис, аллюзия, тажнис, ирсоли для обозначения названия фруктов, гранат, цветов, сирени, тюльпана, пшеницы и др. эффективно использованы при выполнении фундаментального исследования на тему «Формирование служебных слов в современном каракалпакском языке» за номером ФА-F1-G003, выполненного в 2018-2020 гг. в Каракалпакском

гуманитарном научно-исследовательском институте. (справка № 17.01/80 от 10 апреля 2022 года Каракалпакского гуманитарного научно-исследовательского института Каракалпакского отделения Академии наук Республики Узбекистан). В результате это дало возможность изучить староузбекский вариант фитонимов в языке произведений Алишера Навои и связанных с ними слов;

выводы по естественному членению фитонимов, отмеченных в языке произведений Алишера Навои, функционально и семантически сопоставлены названия цветов, их видов, культурных и дикорастущих растений, овощей, товарных культур, плодовых и неплодовых деревьев, их семантические признаки. на основе исторических источников и словарей использованы в передаче «Научные исследования» музыкально-развлекательной программы «Ассалом, Джизак!», транслируемой создателями телерадиокомпании «Джизакская область». (справка № 02-03/103 от 8 февраля 2022 года ТРК «Джизакская область»). В результате значение творчества Навои была донесена до широкой публики, а телевизионные программы обогатились новыми источниками в просветительном и практическом отношении.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования были обсуждены и одобрены на 4-х международных и 5-ти республиканских конференциях.

Объявление результатов исследования. Опубликовано 27 научных работ по теме диссертации, в том числе 1 монография, 12 статей в научных изданиях, рекомендованных к публикации по основным результатам диссертаций Высшей аттестационной комиссией при Кабинете Министров Республики Узбекистан, в том числе 5 в республике и 7 в зарубежных журналах.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех основных глав, заключения, списка литературы и приложения. Общий объем диссертации составляет 142 страницы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обосновывается актуальность и востребованность темы диссертации, исходя из ее соответствия приоритетным направлениям науки и технологии Республики Узбекистан, приводится обзор зарубежных научных исследований по теме диссертации и степени изученности проблемы, ставится цель и задачи исследования, а также объект и предмет, научная новизна исследования, достоверность результатов, теоретическая и практическая значимость, внедрение результатов в практику, публикация, структура и объем диссертации.

Первая глава диссертации называется «**Лексика произведений Алишера Навои и теоретические основы классификации фитонимов**». В ней анализируется вопрос о том, что развитие староузбекского литературного языка достигло своего наивысшего развития в период Тимуридов, особенно когда жил великий мыслитель Алишер Навои, а также проанализирована

своеобразность и степень изученности языка произведений учёного. Первый параграф главы 1 посвящена «Лексике произведений Алишера Навои: толкование и проблемы». Язык произведений Алишера Навои является основой подъема староузбекского литературного языка XV века на высшую ступень и служит важным источником для изучения особенностей языка этого периода, ведь Навои практически доказал, что узбекский (тюркский) язык не уступает другим языкам в удовлетворении потребности узбекского народа в осмысленных, художественно совершенных произведениях. Согласно исследованию Бахрома Бафоева, посвященное определению языковой лексики произведений великого Алишера Навои в узбекском языкознании,¹ в произведениях Алишера Навои насчитывается 26035 самостоятельных слов. Эти сведения о лексике Алишера Навои условны и основаны на донезависимых изданиях произведений ученого. В настоящее время полная публикация произведений Навои позволяет определить количество и частотность слов, используемых в его произведениях. Лексика произведений Алишера Навои отличается от лексики других творцов по тематико-семантической группе, в его произведениях лексемы, относящиеся к разным областям, выражены в денотативных и переносных значениях. Алишер Навои тщательно изучил многогранные возможности родного языка, эффективно использовал различные диалекты и заимствованные слова. Об этом говорит сам Навои: «И в течение многих лет я спрашивал, чего я не знал о тюркском языке и поэзии, терминах и стиле, и я представлял решение своих проблем через усилия и труд, я нашел большую пользу и увидел отличные результаты» (МЛ, 131) . Навои уделял серьезное внимание сочетанию формы и содержания в своих произведениях:

Эй Навоий, сўзда маъни йуқтурур, маънийда сўз,

Дурри маъни истар ўлсанг, айлагил гуфтор бас. (МАТ, БВ,173)

Словари, посвященные произведениям Навои XV-XIX вв., являются основным источником его лексического богатства.²: «Лугати Навои» Муhib Али Шомлу (XVI век), «Мустафа бин Садык Абушка (XVI век), «Луғати туркий» Фазлула-хана (XVIII век), «Санглох» Мирзы Мехди-хана (XVIII век), «Китоби луғати атрокия» Фатх Али-хана (XIX век), «Фарханги хазрат мир Алишер муллакаб ва ан-Навои» Хасана Чахоргуя (19 век), «Луғати чифатойи ва турки усмоний» Шейха Сулеймана Бухари (19 век) важны тем, что они могут предоставить ценную информацию по этому вопросу.

Первым толковым словарем, интерпретирующим лексику Навои на узбекском языке, является «Краткий словарь произведений узбекской классической литературы» Порсо Шамсиева и Собиржона Ибрагимова, в котором прокомментированы значения более 9780 слов³. «Словарь произведений Навои», изданный этими учеными в 1972 году, является

¹Бафоев Б. Лексикон произведений Навои.- Т.:Наука, 1983.-157 р.

²Умаров Э. А. Старые узбекские словари. - Т., 1992; Умаров Э.А. Словарь староузбекского языка и вопросы фонетики. - Т.: Наука, 1994. - 37 с.

³Краткий словарь произведений узбекской классической литературы. - Т., 1953. - 372 с.

переработанным, исправленным и дополненным экземпляром этого издания¹. В связи с возросшей в последнее время потребностью в словаре произведений Алишера Навои, с целью более широкого разъяснения значения слов в его языке, в 1983-1985 годах под руководством академика Эргаша Фазилова был составлен и издан четырехтомный «Толковый словарь произведений Алишера Навои».² Также был создан «Краткий словарь произведений Навои», предназначенный для массового читателя.³

«Словарь произведений Алишера Навои» (т. I, Ташкент, 2013 г.) является одним из достоинств словаря является попытка исправить многие ошибки и недостатки в популярных многотомных изданиях (15, 20, 10 томные), выпускаемым в Узбекистане. В 2018 году были изданы «Словарь языка Навои» Бердака Юсуфа (первый том) и «Толковый словарь произведений Навои» Манзара Абдулхаира (слова, не вошедшие в ТСЯПН). В исследовании использовались все три словаря.

Углубленное изучение творчества Алишера Навои в филологическом аспекте в основном началось в XX веке: было защищено несколько кандидатских и докторских диссертаций, опубликованы монографии и научные статьи. Алибек Рустамов в 1958 году защитил кандидатскую диссертацию по узбекскому языкознанию и в 1966 году защитил докторскую диссертацию, в которой осветил фонетические, морфологические и художественные особенности языка произведений Навои.⁴ Лексико-семантические и стилистические особенности антропонимов в произведениях Навои исследовал Н. Хусанов,⁵ лексику «Мухокамат ул-луғатайн» У. Санакулов,⁶ лексику дастана «Фарход и Ширин» А. Каримова,⁷ лексику «Мажолис ун-нафоис» - И. Носиров,⁸ лексику «Лисон ут-тайр» - Хамидов,⁹ синонимы в лирике Навои М. Рахматуллаева,¹⁰ фразеологизмы в «Хазойин ул-маоний» Э. Умарова,¹¹ лексико-стилистические особенности

¹Словарь произведений Навои. - Т., 1972. - 782 с.

²Толковый словарь языка произведений Алишера Навои, I-IV. - Т., 1983-1985. ;Т 1-782 с. 4Т. II – 642 с. ; Т. III-622 с. ;Т., IV-636 с.

³Краткий словарь произведений Навои. (Составитель - Б. Гасанов). - Т., 1993. -374 р.

⁴См.: Рустамов А. Некоторые грамматические особенности языка "Махбуб ул-кулуб" Алишера Навои. Автореф. дис... канд. Филол. наука - Т., 1958. -145 р.; Фонетико-орфографические особенности языка Навои. Автореф. дис... к.т.н. слон. наука - Т., 1966. -150 с.

⁵Хусанов Н. Лексико-семантическая и методологическая характеристика антропонимов в языке узбекских письменных памятников XV века, книга I. - Т.: Писатель, 2000.; Книга 2. -Т.: Йозвчи, 2001. -244 с.

⁶Санакулов У. Исследование языка памятника XV в. «Мухокаматул-луғатайн» Алишера Навои: Автореф. дис. сахар слон. наука - Т., 1971. -С.20.

⁷Каримов А. Алишера Навои лексико-семантические и стилистические особенности языка эпоса «Фархад и Ширин». Филол. наука. Ном. ... дисс. - Т., 1974. -С.22.

⁸Насыров И. Лексикон «Маджалис ан-нафаис» Алишера Навои: Автореф. Дисс. ...сахар, филол, наук. - Т., 1980. -С.21.

⁹Хамидов З. Лексико-семантическое и лингвопоэтическое исследование зазыка "Лисан ат-тайр" Алишера Навои: Автореф. дисс....канд. филологическая наука. - Т., 1982. -С. 21.

¹⁰Рахматуллаева М.К. Вопросы изучения синонимов в лирике Алишера Навои (на материале "Наводир ан-нихоя") Автореф.дис. ... канд.филол.наук. - Т., 1965. -С.22.

¹¹Умаров Э. Лексико-грамматическая характеристика фразеологизмов «Хазайн ул-маони» Алишера Навои. Автореферат дисс. ... канд.филол.наук. -Л., 1968. -С. 17.

прозаических произведений Навои - Х.Мамадов,¹ древнетюркскую лексику в творчестве Навои изучила Ш.Эгамова,² арабские слова из «Илк девон» - М.Таджибоева,³ ономастику творчества Навои - Ш.Якубов,⁴ лексику исторических произведений Алишера Навои исследовала Д.Абдувалиева.⁵ Диссертация Н.Умаровой, посвященная лингвоконцептуальному исследованию языка Навои, является одним из важнейших нововведений в современном языкознании.⁶

Эти исследования являются важным источником для изучения не только лексики произведений Навои, но и языка произведений поэта и староузбекского литературного языка. Хотя слова-фитонимы в языке произведений Навои выделены в качестве тематической группы в некоторых из вышеперечисленных исследований, названия растений специально не изучались.

Во втором разделе данной главы «*Изучение фитонимов в тюркологии*» говорится, что названия растений в тюркских языках широко исследованы в монографическом аспекте. Лексемы названий растений в узбекском языкознании и их искусстве изучены Т.Нематовой⁷. Также историко-этимологическое исследование названий фруктов Ю.Эшонкуловой,⁸ кандидатская диссертация по терминам бахчевых культур Т.Нуманова,⁹ исследование М.Сапарова¹⁰ по изучению бахчевых культур были посвящены исследованию апеллятивной лексики, представляющей названия растений. Исследователем Н.Пазлитдиновой специально были собраны и научно исследованы народные названия растений в узбекском языке – фитонимы. В исследованиях А.К.Боровкова, Ю.Эшонкулова, Б.Бафоева изучена историко-этимологическая характеристика названий некоторых деревьев и плодов.¹¹ Названия полезных и вредных растений собрали С.Сахобиддинов, А.Касымов, М.Набиев, изданы толковые словари (лексикографические

¹Мамадов Х. Лексико-стилистические особенности художественной прозы Алишера Навои: Автореф.дисс.... канд.филол.наук. - Т., 1969. -С.21.

²Эгамова Ш. Работы Алишера Навои по исследованию древнетюркской лексики (структурно-грамматический, функционально-семантический аспекты). Филол.фан.номз. ...дисс.авторссылка. - Т., 2007. -21с.

³Таджибоева М. Лексико-семантическая интерпретация арабских слов в «Илк Деван» Алишера Навои. Филол. имя субъекта ...дисс.авторссылка. - Т., 2011. -51 р.

⁴Якубов Ш. Ономастика творчества Навои. Филол.фан.номз. ... дисс. - Т., 1994. -20 р.

⁵Абдувалиева Д.А. Лексикон исторических произведений Алишера Навои. Филол. наука. имя дисс. - Т., 2017. -159 р.

⁶Умарова Н. Лингвоконцептуальное исследование языка произведений Алишера Навои.Диссертация доктора филологических наук.-Фергана.2020. -50 р.

⁷Нематова Г.О. Названия растений на узбекском языке: система, художественное использование: Филол. наука. название... дисс. автореф. - Т., 1998. -С.19.;

⁸Ишанкулов Ю. Опыт историко-этимологического анализа названий плодов в узбекском языке: Автореф. дис. дис. сахар Филол. наука - Т., 1977. -104 стр.;

⁹Нугманов Т. Термины бахчеводства в Узбекском языке: Автореф. дис... канд. Филол. наука - Т., 1971. - С.21

¹⁰Сапаров М. Названия рисовых культур в тюркских языках // Исследования из лексики тюркских языков Средней Азии и Казахстана. -Т.: Наука, 1990. - С.176-250.

¹¹Боровков А. К. Название растений по Бухарскому учению»Мукаддимат ал-адаб»//Тюркская лексикология и лексикография.- М., 1971. -С. 92-101; Ишанкулов Ю. Опыт историко-этимологического анализа названия плодов в Узбекском языке. Автореф. дис... канд. Филол. наука - Т., 1972. -104 с.; Бафоев Б. Названия фруктов в произведениях Алишера Навои//Узбекский язык и литература, 1991, № 2, -С. 8-13.

труды) в области ботаники.¹ Т.Нумонов исследовал около 450 терминов бахчевых культур, в том числе лексические, в основном грамматические особенности названий дынь и тыкв, на материалах говоров Ферганской долины и составил словарь терминов бахчевых культур.² М. Сапаров изучал названия бахчевых культур в тюркских языках в сравнительно-сопоставительном аспекте в рамках туркменского, казахского, каракалпакского, уйгурского, киргизского и узбекского языков.³

Исследование Бахрома Бафоева примечательно обширным изучением лексики языка произведений Алишера Навои, а также разделением слов в языке произведений поэта на тематические группы.⁴ Б. Бафоев в своей книге, посвященной изучению лексики произведений Навои также высказал мысли, связанные с растениями,⁵ но слова, относящиеся к растительному миру, не проанализированы. В книге «Кўҳна сўзлар тарихи» («История старых слов») Б. Бафоева «Слова, принадлежащие растениям» выделены в отдельную главу, освещены на разных языках и письменных источниках исторический состав, происхождение и формы слов персик, абрикос, яблоко, гранат, миндаль, виноград и тыква.

Согласно исследованиям Н. Пазлитдиновой⁶ слова ель, тополь, ива, дыня, арбуз, виноград, цветок, мята, трава, клевер, обозначающие названия простых растений являются аппелятивами. Кроме того, в лексике имеются специальные (собственные) названия, данные растениям. До сих пор растения числились отдельной тематической группой в лексиконе произведений Навои, но специально научно не исследовались, поэтому в диссертации употребляются слова, относящиеся к областям растениеводства, цветоводства, садоводства, виноградарства, овощеводства и выращивание бахчевых культур в творчестве Навои научно исследовались в рамках термина фитоним.

Третий параграф главы «Генетико-статистическая классификация названий растений в трудах Алишера Навои» посвящен лексике прозаических и поэтических произведений Алишера Навои, в которой используются термины, относящиеся к заимствованному слою узбекского языка и различным областям. Это в основном слова, характерные для лексики персидского и арабского языка, которые были заимствованы из персидского языка. Согласно нашему анализу, в языке произведений Алишера Навои использовано более 300 слов, связанных с растениями. Исследования по определению генеалогического отношения использованных

¹Сахобиддинов С.С. Словарь научных и местных названий полезных и вредных растений Средней Азии. - Т.,1953. – 96 стр.; Касимов А.И., Набиев М.М. Краткий аннотированный ботанический словарь. - Т.: Учитель, 1990. - 80 с.;

²Номанов Т. Аннотированный глоссарий полицейских терминов. - Т., 1990. -175 р.

³Сапаров М. Названия рисовых культур в тюркских языках // Исследования из лексики тюркских языков Средней Азии и Казахстана. -Т.: Наука, 1990. -Б. 176-250.

⁴Бафоев Б. Лексика производства Алишера Навои (лексико-семантическое, статическое и тематическое исследование). Дисс... к.т.н. филологическая наука. - Т., 1989. -С.50

⁵Бафоев Б. Лексикон произведений Навои. -Т.: Наука, 1983. -С.35.

⁶Пазлитдинова Н.З. Лексико-семантические особенности фитонимов узбекского языка. Филология. ... дисс.– дисс.–Ф., 2018.- 22 р.

поэтом названиях растений дали следующие результаты: общетюркские и узбекские слова - 34, арабские слова - 53, персидские слова - 204. Кроме того, было отмечено наличие 14 слов со смешанным арабо-персидским и персидско-турецким содержанием.

Слова, относящиеся к миру растений, в языке произведений Алишера Навои можно разделить на четыре типа в зависимости от сохранности их в современном узбекском языке: а) слова, сохранившиеся в той же форме и значении; б) слова с несколько измененной фонетической формой; в) слова, значение которых изменилось; г) слова, которые существуют в языке поэта и не существуют в современном языке.

Вторая глава диссертации называется «**Фитонимы в языке произведений Алишера Навои и их лексико-семантические особенности**». Первый параграф «*Лексема цветов и относящиеся к ним фитонимы*» посвящён отдельному описанию семантических и стилистических особенностей лексемы “гул”, слов, обозначающих виды цветов, производных слов с морфемой “гул”.

В произведениях Алишера Навои лексема «гул» используется широко, так как является общим названием группы цветов и словом с положительным значением, описывается с помощью примеров его употребления в различных значениях в языке произведений поэта.

Боғ аро гулларга ўт солди Навоий ноласи,
Бенаво булбулға ваҳ, мундоқ ун бўлғайму экин?! («ХМ», IVб-479)
байтида гул сўзи «ўсимлик» маъносини англатган бўлса,
Булбулни ки қилди зору ғамнок,
Гул кўнглакини ҳам айлади чок. («ЛМ», 80a14).

Слово «гул» в строфе означает «раскрытое состояние цветка»- «Ғунчанинг очилган ҳолати – гул».

Употребление слова «гул» в значении «любимая, возлюбленная», персидские изофонические соединения типа гули рано, гули суманбар можно встретить во многих стихах поэта.

Поэтом слово «гул» используется для образования аналитической формы глагола и входит во фразеологизмы для выражения различных переносных значений:

Баъзиким,.. қаро туфроққа дурлар сочар ва нишлик такандин **гуллар очар**. (I, 412)

Шоҳи тарабим бу дам қилиб гул,
Бошим уза тонгла **очилич гул**. (I, 412)

В первом примере аналитическая форма **гуллар очар** «цветы цветут» означает «улучшать, цвести», а во втором примере словосочетание «**Бошим уза тонгла очилич гул**» означает «быть благополучным, удачным». Значения слова «гул» в приведенных выше 1 и 2 примерах являются терминологическими значениями, а следующие - общеупотребительными значениями этого слова, выполняющими стилистическую задачу в переносных значениях, служащими для художественности языка.

В этой главе выделяются и анализируются 17 фитонимов из произведений Навои - абхар (бутакуз - I, 26), аргавон//аргувон (красный цветок - I, 119), бустонафруз (гултожихуроз - I, 347), вард (роза - I, 358), гулнор (цветок граната - I, 416), ишкпечон (цветок - II, 74), лола (тюльпан - II, 177), нарцисс (бутакуз - II, 432), насрин (белый душистый цветок - II, 436), настаран (многолистный цветок - II, 437), савсан (гулсапсар - III, 21), муасфар (желтый цветок - II, 326), лилия (сунбул - I, 616), суман (белый цветок - III, 123), саман (цветок - III, 34), сунбул (сунбул - III, 124), нилуфар (лилия - II, 460). Помимо своей терминологической функции, эти фитонимы, представляющий типы цветов, также используется в различных переносных значениях. Вообще в языке произведений Навои слово «цветок» употребляется как отдельное слово, так и в составе тюркских и персидских изофазных сложных слов. Он также используется в аналитической форме глагола и служит для выражения более 50 значений. Также показано, что в языке произведений Навои значение слова «цветок» представлено общетюркскими словами «чечак», персидским «шукуфа» и арабским «завахир», помимо грамматического множественного числа цветка, употреблены также арабские слова «азхор», «аглол» и персидские «чамбар», «шухравард» и «гунавард», причем было отмечено, что это обусловлено требованием художественного стиля того периода.

Второй параграф второй главы называется «*Названия плодовых и неплодовых деревьев*». В этой главе рассматривается дерево, которое вообще представляет собой отдельную категорию растительного мира, и семантические и стилистические особенности слов, используемых вместо него в языке произведений Навои. Слово «дарахт» используется и в других значениях, в отличие от его первоначального значения.

В работе вместо грамматической единицы «дерево» использованы йигоч (II, 82), шажар (III, 491), заккум (I, 628), кроме «дерева» в большинстве случаев использованы формы, ашжор (I, 152), дарахтон (I, 451), «молодое дерево, саженец». Слова нахл (II, 441), нихол (II, 466) употребляются в переносных значениях и поясняется на примерах.

В сочинениях Навои упоминаются названия 22 плодовых деревьев: амруд (нок, олмурт, груша - I, 89), анор - гранат (I, 102), нор (гранат - II, 481), руммон (гранат - II, 634), инжир (IV, 212), айва (I, 286)//бихи (I, 300)//бех (I, 284), миндаль (I, 305), жавзи-биё - мускатный (кокос - IV, 223), олива (I, 611), зардолу (абрикос - I, 620), лему (лимон - II, 173), турунж (лимон - III, 253), финик (III, 433), нахлбун (инжир - II, 442), хашаф (инжир - IV, 510), **норанж** (апельсин - II, 481), **олма** - яблоня (II, 517), **себ** (яблоня - III, 68), **олу** (олхўри слива - II, 519), **унноб** (чилонжийда, джида - III, 294), **шафтолу** – персик (III, 510), **писта**- фисташка (II, 575), **офтобпараст**- подсолнух (кунгабоқар - II, 538).

В стихах Навои некоторые названия плодовых деревьев используются в других символических и изобразительных значениях, помимо их (главного) значения.

Малоҳат оғзинга **писта** солсаким, олсун.

Ки борғусидур шўрапушту оғзи очук. (II, 575)

Оғзидин аччиқ сўз айтиб зоҳир этса захр чашм,

Айб эмастур **писта** шўру тонг эмас, бодом талх. (« FC, 110).

В предыдущей строфе слово фисташка-писта описывается как плод, дающий сладкий вкус, шорапушт означает «горькое», а в следующей строфе горечь захр чашм символизирует «горькое слово» возлюбленного.

В языке произведений Навои насчитывается 20 наименований неплодовых деревьев, из которых только пять (кипарис, ива, тополь, клен, шамшад) дошли до современного узбекского языка, остальные пятнадцать (айман, бакам, бед, мушкбид, мугилон, норван, обнус, сандарус, сук-сук, сурхбед, сапидор, тубо//туби, санавбар, ножу, хайразон) были отмечены как выходящими из употребления.

Употребление одного и того же неплодового дерева разными названиями видно на примере тол - бед - сурхбед - мушкбид. Если ива и бед имеют одно и то же значение, то сурхбед - это название, которое различает иву по ее цвету и черноте, слово мушкбид также относится к черноте ивы, но также выражает значение «благоухающий цветок». Таким образом, слова тол, сурхбед и мушкбид можно назвать синонимами, поскольку они по-разному обозначают название одного и того же дерева. Но явление семантики не специфично для общего построения системы названий растений.¹ (например, слова ива и тополь не могут быть синонимами).

Третий параграф называется «*Названия культурных и дикорастущих растений*». В произведениях поэта нет слова растение, вместо него употребляются **комгок** (единственное число) и **наботот** (множественное число).

В произведениях Навои используются названия 15 различных культурных растений: пшеница (I, 343), ячмень (I, 115), жав (I, 550), адас (чечевица — I, 39), канаб (конопля — II, 96).), сахарный тростник (шакаркамыш- II, 429), усма (усма- I, 384), хино//хинно (хна - III, 396, IV, 182), хлопок (II, 568), мамуг//мамук (хлопок - II, 222), себарга (зелень - III, 68), мак (кукнори - I, 146), хашхош (растение мака - III, 389), банг (каннабис), кунджуд (кунжут - II, 139) .

Проанализированы семантические особенности и методическое употребление названия 12 дикорастущих растений в языке произведений Навои: сорняк (I, 54), бадалаф (I, 185), испанд//сипанд (гармала - II, 53), бакли хамко (I, 234), **камиш** (тростник-IV, 29), **лух** (II, 182), **мехригиё(х)//мардумгиё(х)** (I, 302, 235), **шура** (III, 555), **ханзал** (паслён IV, 159), **най** (тростник - II, 427), **заъфарон** (желтоцвет, шафран - I, 627), **хор** (колючка - III, 414).

Хотя названия дикорастущих растений являются словами с отрицательным значением, в языке произведений Навои они также

¹ См. об этом: Нематова Г.У. Указанный реферат. –Б.13.

выполняли определенные задачи для художественности произведения с разными переносными значениями.

Четвертый параграф называется «*Названия овощных культур*», в этом пункте мы постарались передать и показать языком произведений поэта семантико-стилистические особенности слов, употребляемых для наименования бахчевых культур и продуктов их переработки, зелени, других растений, употребляемых для придания ароматности и вкуса пище, или их семян, листьев, корней и т. д.,

В произведениях Навои слово “сабза” встречается во многих строках, все они связаны со значением «зелень», «трава» - т. е. «растение и его вид (цвет)», но слово “овощ”-сабзавот, основанное на этом слово не упоминается в произведениях Навои, вместо него употреблялось слово бакл//бакла (I, 234). Слово «полиз» имеет то же значение, что и в современном узбекском языке.

С точки зрения исторического формирования было высказано предположение, что слова “полиз” и “сабза” имеют что-то общее между собой¹, но вопрос о фонетическом строении и смысловой связи этих слов требует более глубокого изучения этого вопроса.

В этом абзаце отмечается то, что данные слова употреблены в прямом и переносном смысле **бодринг** (огурец-IV, 215), **хиёр** (вид овоща - III, 391), **тарра** (III, 186)², **қовун** (дыня-IV, 58), **каду** (ковок, тыква - II, 89), **лубё** (ловия, фасоль - IV, 234), **нахуд//нухуд** (нухот, горох - II, 442), **зардак** (сабзи, морковь - I, 620), **шалгам** (репа-III, 496), **карам** (капуста-II, 98), **чагандар** (лавлаги, свекла - III, 458), **кашниз** (кашнич, кориандр - II, 103), **зира** (тмин-IV, 227), **райхон** (базилик-II, 600). Из них слова хияр, зардак, чагандар не дошли до нашего современного языка, слово “каду” употребляется в диалектах, вместо “зардак” в современном узбекском языке употребляется морковь, а вместо “чагандар” свекла.

Третья глава называется «**Грамматико-стилистическая характеристика фитонимов в произведениях Алишера Навои**». В первом параграфе главы «*Фитонимы, образованные на основе компонента “гул”*» представляется результат исследования. При сравнении языка произведений Навои и современного узбекского языка заметна определенная разница в плане образования слов внутри названий растений морфологическим методом. По данным Г. У. Нематовой, в современном узбекском языке имеется большое количество названий растений, образованных морфологическим способом.³ В языке произведений Навои из 63 слов, образованных морфемой “гул”, только 8 являются словами, образованными морфологическим способом. 55 слов с морфемой «гул», употреблённых в произведениях Навои, образованы синтаксическим (композиционным) способом и в основном являются словами, принадлежащими к группе существительных и прилагательных. Сложные слова в произведениях Навои,

¹ См.: Бафоев Б. История старых слов. –Ташкент, 1991, –Б.35.

² АНАТИЛда **тарафуруш** қўшма сўзига мисол берилади ва «хил мева сотувчи» маъноси билан изоҳланади. НАЛда **тарра** шакли кўрсатилади, лекин мисол берилмайди (қаранг: 597-бет).

³ См.: Нематова Г.У. Указанный автореферат. – Б.13.

образованные с помощью морфемы “гул” с точки зрения исторического формирования все относятся персидскому языку.

В диссертации в отдельных параграфах исследованы семантико-методические особенности сложных существительных с морфемой “гул”, а также их место в художественном языке (из них 23 прилагательных и наречий- 22).

Известно, что прилагательные и наречия являются описательными словами, поэтому они удобны для создания синонимов, служащих для выражения разных тонких сторон одного и того же понятия. В языке произведений Алишера Навои, например, прилагательные гулгун, гулгуна, гулноргун, гулранг, гульфом используются для выражения значения «красный» (то есть «гулранг») в разных оттенках. Также слова гулрух, гулрухсор, гулрой, гулхад, гулчехра, гулузор выражают тонкий смысл понятия «красивый» и служат для образности художественного языка.

Второй параграф называется «*Деривационные признаки фитонимов*». Фитонимы в произведениях Навои по своему грамматическому строению делятся на три: простые, составные и сложные. Поскольку во второй главе исследования простые синонимы показаны отдельно, в этом разделе анализируются составные и сложные фитонимы. Исследования показали, что составные фитонимы образованы морфологическим и синтаксическим способами.

Названия растений (в данном случае названия цветов и овощных культур) бывают следующих видов: корневые, простое составное слово, сложное слово и словосочетание (чаще всего тюркское, персидское изофазное сочетание) по своему строению, а по употреблению они могут иметь первичное (терминологическое) значение и переносное (общеупотребительное) значение. В произведениях Навои с помощью словообразовательных суффиксов и новых слов образованы следующие слова: *аргувонгун, аргувоний, аргувонрез, аргувонхад, лозазор, насринфом, нилуфаргун, савсанй, суманбў(й), сунбулистон, руммоний, богбон, афюний, сабзалиг, қамишлиг, найистон, шўразор, заъфароний, хористонини, хорбаст, хорпушт.*

Слов, образованных от сарв (кипарис) и сандал составляет множество: *сарвбун, сарвбўй.луқ, сарвсифат, сарвқад, сарвқадлиқ, сарвқомат, сандалосо/сандалсо, сандалбу/сандалбўй, сандалий, сандалгун, сандалнасим, сандалойин, сандалнўш, сандалфом.*

В третьем параграфе «*Методические особенности фитонимов*» производится лингвистический анализ роли фитонимов в создании художественных средств. В языкознании такие вопросы, как художественные искусства, их создание и роль искусства слова в их формировании, мало изучены с лингвистической точки зрения. Великий творец создавал глубокие по содержанию и художественно красивые произведения, умело обращаясь к словам-фитонимам. Идеальная зрелость и содержательное многообразие художественных произведений зависят от надлежащего использования в них поэтического искусства.

Поэт использует гиперболу, используя слово «гул» и доставляет человеку удовольствие и вдохновение: превращая красный цветок в желтый цветок, он создает неповторимое преувеличение:

Ҳар қизил гулким, юзунг шавқида олиб исладим,
Етгач оҳим шуъласи, ани сариг гул айладим (МАТ, ФК, 290)

В стихе использована уникальная мелодия, когда влюбленный скучает по прекрасному лицу своей возлюбленной, берет в руки красный цветок и нюхает его, а он от его вздоха превращается в желтый цветок. Этого явления - превращения красного цветка в желтый цветок по воле человека в жизни не происходит, желтый цветок создан за счёт применения поэтического приёма.

Навои старается ясно раскрыть красоту возлюбленной. В одной из газелей поэт пишет, что возлюбленная носит зеленый кафтан, пуговицы которого сделаны из золота, он сравнивает её высокий стан с апельсиновым деревом, а пуговицы — с его плодами:

Яшил тун бирла олгун тугмалардин бу фар анда,
Кадинг норанжи раъно нахлидур, буттан самар анда».

В своих газелях в «Хазойин ул-маоний» Навои использует фитонимы как обобщающее средство, выражающее красоту возлюбленной.

Гулу гулзор сенинг боғи жамолингга фидо,
Сарву шамшод доғи тоза ниҳолингга фидо (МАТ, БВ, 28).

В первой строке стиха словами гул, гулзор поэт передаёт красоту возлюбленной, а во второй строке, используя слова сарв, шамшод изображает её стройный стан.

В своих произведениях Навои умело использует искусство «ийхом», то есть употребление слова в двух значениях одновременно. Поэт использует слово «барг» в дастане «Сабъаи сайёр» для создания неповторимого впечатления, то есть употребляет это слово в двух значениях — «япроқ ва саранжом».

Хосса сўз булбули Навоийи зор
Ким, анга нукта боғидур гулзор.
Боғига барг, анга наво бергил,
Барг ила боғини тута бергил. (МАТ, СС, 34)

Фитонимы - *арна, бугдой, ҳанзал, найшакар* - умело использует слова для создания прекрасных образцов традиционного пословичного искусства. Поэт создает впечатляющие и красивые строфы, используя народные пословицы «Что посеешь, то пожнёшь», создаёт впечатляющие и прекрасные строки:

Ки, деҳқон неким дона мазруъ этар,
Ани – ўқ ўрар, чунки вақти этар.
Қачон сочса туфроққа бугдой бирав,
Йўқ имконким, ул арпа қилғай дарав. (МАТ, СИ, 324)

В целом Навои расширил и укрепил выразительные средства узбекского литературного языка за счет использования фитонимов, в работе тщательно проанализированы эстетические возможности художественного искусства.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате изучения фитонимов и связанных с ними слов в произведениях Алишера Навои в лексико-семантическом и стилистическом аспектах были сделаны следующие выводы:

1. Богатство языка произведений Алишера Навои проявляется в их лексике, особенно относящейся к фитонимам. В произведениях Навои для названия одного и того же растения используется несколько слов, они используются для создания переносных значений, для создания составных слов, выражающих новые значения и понятия на основе лексем названий растений и служащих для художественного стиля.

2. Результат исследования показал, что в языке произведений Алишера Навои использовано более 300 названий растений и связанных с ними слов. С точки зрения исторического формирования, это в основном общеупотребительные тюркские, арабские и персидские слова, а также встречаются составные слова смешанного состава с участием различных языковых элементов. Известно, что народы на протяжении всей своей жизни сотрудничали в лесоводстве, садоводстве, сельском хозяйстве и других сферах деятельности. Поэтому в фитонимии узбекского языка также наблюдались фитонимы, заимствованные из арабского, персидского и других языков.

3. При сравнении заимствованного пласта в общей лексике языка произведений Навои с заимствованным пластом в его лексике, относящейся к миру растений, кажется, что есть определенная разница: выявлено, что 53-55% общей лексики языка произведений Навои состоит из заимствованных слов. Показано, что среди общего числа 305 слов, принадлежащих растительному миру, в процентном соотношении: общетюркские и узбекские слова составляют 11,1 %, арабские слова - 17,4 %, персидские слова - 66,9 %, смешанные слова - до 4,6%.

4. В языке произведений Алишера Навои выделены четыре типа слов, относящихся к миру растений, в зависимости от того, сохранились ли они в современном узбекском языке: а) слова, пришедшие в той же форме и значении; б) слова с несколько измененной фонетической формой; в) слова, значение которых изменилось; ж) существовавшее в языке поэта, но не существующее в нынешнем языке.

5. Названия растений и производные от них слова в языке произведений Алишера Навои показывают, что лексическое богатство староузбекского языка в этой тематической группе было на высоком уровне и важное место этих слов в художественном языке. Установлено, что в языке произведений поэта слово “гул” употребляется более чем в 50 переносных значениях, на основе этой лексемы существует множество простых составных и сложных слов, выражающих различные значения.

6. Так как слово “гул” является словом с положительным значением, то оно стало необходимым и удобным средством стиля лирико-романтических произведений в приподнятом духе. В творчестве Навои это слово служило

для обозначения разных значений (преимущественно положительных значений) как отдельно, как основная часть составных слов, как компонент тюркских и персидских суффиксов, так и в составе аналитической формы глагола. Выявлено, что в произведениях Навои для значения «гул» использовалось не только это слово, но и несколько других слов (*гул – чечак – шукуфа – завохир; гул – чечак* во множес *гуллар твенном числе – азҳор, азлол – чамбар – шухравард* и др.).

7. В произведениях Навои используются названия 17 различных видов цветов, среди которых нет общетюркских слов: пять арабских (абхар, суман, занбаг, муасфар, сунбул), остальные персидские (аргуван, бустанафруз, вард, гулнор, ишкпечан, лола, наргис, настаран, нилуфар, насрин, савсан, суман) оказались принятыми словами.

8. В семантике названий плодовых деревьев есть своя особенность: название плодового дерева означает значение самого плода дерева и значение его свола (дерева). Эти три значения нельзя назвать переносными значениями, потому что одно не выросло из другого; они не могут быть синонимами, потому что это не слова, обозначающие разные стороны одного и того же понятия. В произведениях Алишера Навои встречается 22 различных плодовых дерева и названия их плодов. Выявлено, что Навои использовал несколько других слов для описания того же плодового дерева или его плодов (например, *нахлбун – хурмо – хашаф; лиму – турунж; анор – нор – руммон*).

9. Названия нескольких различных деревьев и их плодов употребляются в современном узбекском языке без каких-либо фонетических и семантических изменений: *дарахт, анжир, беҳи, ниҳол, бодом, ёнгоқ, зайтун, хурмо, олма, писта*; лекин *шажар, заққум, ашжор, нахл, амрӯд, руммон, жавзи-биё, турунж, нахлбун, хашаф, норанж, унноб, себ, офтобпараст*; их в современном узбекском языке не существует. Для обозначения их значения в языке произведений Навои используются другие слова. Было показано, что такие слова, как *зардолу, лему, олу, шафтолу, биҳи* употребляются с небольшими фонетическими отличиями в современном узбекском языке.

10. Алишер Навои использует в языке своих произведений более двадцати названий неплодовых деревьев и приводит другие слова, производные от этих слов. Многие из них употребляются не только в прямом, но и в переносном смысле. Тем более, что кипарис (сарв) — слово с положительным значением (это «дерево красивой формы»), он выделяется среди названий неплодовых деревьев по своей выразительности (конечно, образно): оно и производные от него используются более чем в двадцати значениях.

11. Если смотреть с точки зрения того, что дошли ли названия плодовых и неплодовых деревьев в произведениях Навои до современного узбекского языка, мы можем выделить две разные ситуации: если более половины названий плодовых деревьев, употреблённых в языке его произведений, дошли в неизменённой форме и значении до современного узбекского языка,

то из названий неплодовых деревьев (из более чем 20 наименований) только пять названий дошли до нас (*сарв, тол, терак, чинор, шамшод*).

12. В понятие «овощные культуры» входят бахчевые культуры и их плоды, зелень, другие растения, придающие пище аромат и приятный вкус, или их семена, листья и корни. Слово «сабзавот» не записано в Толковом словаре языка произведений Алишера Навои, но слово «бакло/бакл» используется в значении овоща, есть несколько слов, основанных на слове «сабза», это - «кўкат», «майса», «яшиллик» т. е. имеют в виду значения, связанные с общими признаками растения, а слово «полиз» имеет нынешнее значение.

13. Наименований овощных культур, используемых Алишером Навои, 15. Среди них такое же значение в современном узбекском языке имеют слова *бодринг, тарра, қовун, лубё (ловия), нухуд (нўхат), шалғам, карам, кашниз (кашнич), зира*, неиспользуемые в современном узбекском языке. Они сохранились в диалекте «каду» (хорезмийский диалект). Выявлено, что вместо «зардак», употребляемого Навои, в нынешнем языке, используется морковь, а вместо «чагандар» – свекла. Отмечено, что названия популярных культур, таких как арбуз, хандалак, лук, редька, перец, которые активно используются в настоящее время, не фигурируют в языке произведений Навои.

14. В произведениях поэта слова *сабза* и *кук* употребляются в значении «зеленый, трава, зелень». Существует двенадцать различных названий дикорастущих растений: *ажриқ, бадалаф, испанд//сипанд, бақли ҳамқо, қамиш, най, лух, меҳригиё(х) //мардумгиё(х), шўра, ҳанзал, заъфарон, хор*. Среди культурных культур и дикорастущих растений установлено, что слова *сабза, дона, мазраъ* употребляются в переносных значениях.

15. В языке произведений Алишера Навои 63 слова, образованных от слова «гул». Из них 8 простых составных слов, образованных сложениями, и 55 сложных слов. Основная часть сложных слов (включая компоненты) принадлежит персидскому языку. Сложный историко-этимологический вопрос определения времени образования этих слов (до Навои или при Навои) требует специального исследования.

16. Названия растений (в данном случае названия цветов и овощных культур) по своей структуре бывают следующих видов: корневой, простое сложное слово, сложное слово и словосочетание (преимущественно тюркское, персидское изафетное сочетание). По критерии употребляемости выявлено, что они могут употребляться в основном (терминологическом) и переносном (общеупотребительном) значениях.

Установлено, что слова в произведениях Навои образовали новые слова на основе словообразовательных суффиксов и слов: *арғувонгун, арғувоний, арғувонрез, арғувонхад, лолазор, насринфом, нилуфаргун, савсаний, суманбў(й), сунбулистон, руммоний, богбон, афюний, сабзализ, қамишлиз, найистон, шўразор, заъфароний, хористонини, хорбаст, хорпушт*.

18. Алишер Навои использовал в своих произведениях поэтическое искусство, чтобы выразительно и ярко выразить свои мысли и идеи, а

посредством слов-фитонимов создавал глубокоосмысленные и художественно совершенные стихи. Фитонимы в творчестве поэта *мева, анор, гул, савсани, сумбул, сарв, норанжи, бинафша, наргис, лола, шамшиод, бугдой, арпа* - послужили важным лексическим средством в создании таких поэтических приёмов, как сравнение, ташбех, ташхис, ийхом, тажнис, ирсоли масал. В целом, подробный анализ лексико-семантических процессов фитонимов в лексике произведений служит основой для наблюдения изменений в развитии языка, уточнения методологических и семантических аспектов фитонимов, теоретических взглядов на развитие узбекского литературного языка. Умение использовать фитонимы в художественном языке есть результат силы мысли Навои, поэтического мастерства словесного искусства.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC DEGREES
PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 AT JIZZAKH
STATE PEDAGOGICAL UNIVERSITY**

JIZZAKH STATE PEDAGOGICAL UNIVERSITY

USMANOVA MAKHFUZA SADIKOVNA

**LEXICAL-SEMANTIC AND STYLISTIC STUDY OF PHYTONYMS IN
ALISHER NAVOY'S WORKS**

10.00.01 – Uzbek language

**DISSERTATION ABSTRACT FOR DOCTOR OF PHILOSOPHY (PhD)
ON PHILOLOGICAL SCIENCES**

Jizzakh – 2022

The theme of the Dissertation of Doctor of Philosophy (PhD) was registered at the Supreme Attestation Commission of Ministers of the Republic of Uzbekistan under number №B2018.1.PhD/Fil388.

The Dissertation has been prepared at Jizzakh State Pedagogical University.
The Abstract of the PhD dissertation is posted in three (Uzbek, Russian, English (resume)) languages on the website of the Scientific Council (jdpu.uz) and «ZiyoNet» information and educational portal (www.ziyo.net).

Scientific supervisor: **Khusanov Nishonboy Abdusattorovich**
Doctor of Philological Sciences

Official opponents: **Urinboeva Dilbar Bazarovna**
Doctor of Pedagogical Sciences, Professor

Abdushukurov Bakhtiyor Boronovich
Doctor of Philological Sciences, Professor

Leading organization: **Navoi State Pedagogical Institute**

The defense of the Dissertation will take place on « 3 » « 11 » 2022, at « 14⁰⁰ » at the meeting of Scientific Council PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 awarding scientific degrees at Jizzakh State Pedagogical University (Address: 130100, Jizzakh, str. Sh.Rashidov, 4. Tel: (872) 226-13-57; fax: (872) 226-46-56; e-mail: jspi_info@umail.uz, The main building of Jizzakh State Pedagogical University, 2nd Floor, Meeting Hall).

The Dissertation can be reviewed at the Information Resource Centre of Jizzakh State Pedagogical University (Address: 130100, Jizzakh, str. Sh.Rashidov, 4. Tel: (872) 226-13-57; fax: (872) 226-46-56).

The Abstract of the Dissertation was distributed on « 20 » « 10 » 2022.
(Mailing report № 18 on « 20 » « 10 » 2022).



A.E.Mamatov
Chairman of the Scientific Council
awarding Scientific degrees, Doctor
of Philological sciences, Professor

F.E.Ibragimova
Scientific Secretary of the Scientific Council
awarding Scientific degrees, Candidate
of Philological sciences, Associate Professor

U.Kosimov
Chairman of the Scientific Seminar at the
Scientific Council awarding Scientific degrees,
Doctor of Philological sciences, Associate Professor

INTRODUCTION (Abstract of the PhD Dissertation)

The aim of the Research work consists of studying phytonyms in the language of Alisher Navoi's works in lexical-semantic, historical-etymological (geneological) and semantic-methodological aspects.

The object of the Research work. Scientific popular, scientific and critical editions of Alisher Navoi's works, Dictionary of Navoi's works, Explanatory dictionary of the language of Alisher Navoi's works, Dictionary of Alisher Navoi's works were selected as the object of the research.

The scientific novelty of the Research work:

Phytonyms used in Alisher Navoi's works and words related to them represent flowers, vegetables, fruits, berries, cereals, fruit and ornamental trees, lexical-semantic, simple, artificial and compound phytonyms derivational features, common Turkish and Uzbek, Arabic, Persian and geneological aspects of words with mixed content are revealed;

Alisher Navoi's works have arrived in the same form and meaning according to the level of preservation and non-preservation of common Turkish and Uzbek, Arabic, Persian and mixed-content lexical units belonging to the own and assimilated layers of the vocabulary, the phonetic form has changed slightly, the meaning has changed, and it exists in the poet's language. linguostatistics of words that do not exist in the current language are determined;

The use of phytonyms in the poet's works for the artistic image, their importance in the creation of artistic works. , it has been proven that it served as an important lexical tool in the creation of poetic arts such as the proverb;

According to the natural division of phytonyms recorded in the language of Alisher Navoi's works, the names of flowers, their types, cultivated and wild plants, vegetables, cash crops, fruit and non-fruit trees, their semantic features are compared functionally and semantically based on historical sources and dictionaries.

The Implementation of the Research work results. Based on the scientific results of the lexical-semantic and stylistic research of Alisher Navoi's works:

Phytonyms used in Alisher Navoi's works and words related to them represent flowers, vegetables, fruits, berries, cereals, fruit and ornamental trees, lexical-semantic, simple, artificial and compound phytonyms derivational features, common Turkish and Uzbek, Arabic, Persian and conclusions about the geneological aspects of words with mixed content were usefully used in the fundamental research on the topic "Formation of functional words in the modern Karakalpak language" numbered FA-F1-G003, carried out in 2018-2020 at the Karakalpak Institute of Humanitarian Sciences, Karakalpak Department of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan (Karakalpak branch of the Karakalpak Humanities Research Institute of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan Reference No. 17.01/80 dated April 10, 2022). As a result, the project was enriched with scientific-theoretical ideas about the formation and level of change of words related to phytonyms;

Alisher Navoi's works have arrived in the same form and meaning according to the level of preservation and non-preservation of common Turkish and Uzbek, Arabic, Persian and mixed-content lexical units belonging to the own and assimilated layers of the vocabulary, the phonetic form has changed slightly, the meaning has changed, and it exists in the poet's language. From the conclusions on the linguistic statistics of words that do not exist in the current language in the scientific-practical project numbered FA-A1-G007 on the topic "Karakalpak proverbs as an object of linguistic research" (2017-2020) (Karakalpak branch of the Karakalpak Humanities Research Institute of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan Reference No. 17.01/80 of April 10, 2022). As a result, the enrichment of the project with information about general Turkic and Uzbek, Arabic, Persian and mixed content lexical units of own and assimilated layers was achieved;

The use of phytonyms in the poet's works for the artistic image, their importance in the creation of artistic works, from the conclusions that it performed the function of an important lexical tool in the creation of poetic arts such as *irsali masala* effectively used (Karakalpak branch of the Karakalpak Humanities Research Institute of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan Reference No. 17.01/80 dated April 10, 2022). As a result, it made it possible to study the alternative of the phytonyms in the language of Alisher Navoi's works and the words related to them in the old Uzbek language;

Based on the results obtained from the functional-semantic comparison of the names of flowers, their types, cultivated and wild plants, vegetables, cash crops, fruit and fruitless trees, their semantic characteristics based on historical sources, dictionaries, according to the natural division of phytonyms recorded in the language of Alisher Navoi's works, Jizzakh Region Television and Radio Company was used on the "Scientific Research" page of the "Assalom Jizzakh" musical entertainment show broadcast by its creators (Jizzakh region television and radio company reference No. 02-03/103 dated February 8, 2022). As a result, the essence of Navoi's works was conveyed to the general public, and television programs were enriched with new sources in an educational and practical sense.

Publication of Research results. 27 scientific works on the topic of the dissertation were published, including 12 scientific articles in the scientific publications recommended for publication of the main scientific results of doctoral dissertations of the Higher Attestation Commission under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan, 7 of them in foreign journals.

The outline of the Research work. The Dissertation consists of Introduction, 3 Chapters, General Conclusions, a List of References, a total size of 142 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть; I part)

1. Усманова М.С. Алишер Навоий асарлари тилидаги фитонимларнинг лексик-семантик хусусиятлари. // Монография. – Тошкент. 2022. – Б.118.
2. Усмонова М.С. Алишер Навоий асарларида ўсимлик номларининг умумий тавсифи // Dil ve edebiyat arařtırmaları. – Туркия, 2013. – №8. – Б. 117-143. (10.00.00; №5).
3. Usmanova M.S. Genetic classification of phytonyms in Navoi works // EPRA International Journal of Multidisciplinary Research. Monthly Peer Reviewed & Indexed International Online Journal. – India, 2020. – №6 (Impact Faktor:8.047). – Б. 532-535.
4. Usmonova M.S. Lexical and semantic properties of phytonyms in properties of phytonyms in the works of Alisher Navoi // Mental Enlightenment Scientific-Methodological Journal. – Uzbekistan, 2021. – Vol. 2021: Iss. 06, Article 31. – Б.339-347.
5. Усмонова М. Алишер Навоийнинг «Хазойин ул - маоний» асарида лола морфемали сўзлар // Тил ва адабиёт таълими. – Тошкент, 2006. – №1. – Б. 19-21. (10.00.00 №9).
6. Усмонова М.С. Навоий асарларида гул морфемали сифат ва равиш сўзларнинг қўлланиши // Тил ва адабиёт таълими. – Тошкент, 2010. – №8. – Б. 87-92. (10.00.00.№9).
7. Усманова М.С. Алишер Навоий асарлари тилида маданий экин номларининг семантик-услубий хусусиятлари // ЎЗМУ хабарлари. – Тошкент, 2022. – №1/3/1. – Б. 276-279. (10.00.00 №15).
8. Усмонова М.С. Навоий асарларида қўлланилган фитонимларнинг ҳозирги кундаги қиёси // XXXVI Международная научная конференция «Актуальные вызовы современной науки». – Переяслав-Хмельницкий, 2019. – С. 153-156.
9. Усманова М. «Алишер Навоий асарларида қўлланилган гул номларининг лексик - семантик хусусиятлари» // Ўзбек ва тожик филологиясининг долзарб масалалари (Онлайн халқаро конференция материаллари). – Тожикистон: Хўжанд, 2020. – Б. 305-310.
10. Усманова М.С. Алишер Навоий асарлари тилидаги фитонимларнинг ўрганлиши // New research on the works of Alisher Navoi and Zahiruddin Muhammad Babur: International Scientific Conference. –Tashkent, 2022. – Б.73-80.
11. Усмонова М. Алишер Навоий асарларида дарахт номларининг қўлланилиши // Ўзбек тилшунослигининг долзарб масалалари: Республика илмий-назарий анжумани материаллари. – Тошкент, 2017. – Б. 94-96.
12. Усмонова М. Алишер Навоий асарлари тилида мевасиз дарахт номларининг қўлланиши // Умумфилологик тадқиқотлар: муаммо ва

ечимлар: Республика илмий-амалий конференция материаллари. – Тошкент, 2019. – Б. 202-204.

13. Усманова М. Алишер Навоий асарларида қўлланилган ўсимлик номларининг лексик-семантик тадқиқи // Илмий инновацион тадқиқотлар: назария, методология, амалиёт: Республика илмий-амалий онлайн конференция. – Тошкент, 2021. – Б. 242-247.

II бўлим (II часть; II part)

14. Усманова М.С. Alisher Navoi aserlerindeki bitki adlari // Filologiya məsələləri. – Bakı, 2012. – №1. – Б. 110-115. (1.07.2011. №7 МДХ).

15. Usmanova M. Application of phytonyms in the works of Alisher Navoi // European Journal of Research and Reflection in Educational Sciences. –Volume 7 Number 12, 2019. (Impact Faktor: 1.31-3.00). –pp. 49-52.

16. Усманова М. Алишер Навоий асарларидаги фитонимларнинг семантик майдони // Academic research in educational sciences scientific journal. – Volume 2, issue 1, 2021. – pp. 634-639.

17. Усманова М. Алишер Навоий асарлари тилида қўлланилган дарахт маъносидаги сўзлар ва уларнинг лексик-семантик хусусиятлари // Polish science journal. – Warsaw: Poland, 2021. – №1, iss. 1 (34). – pp. 310-313.

18. Усманова М. Қошғарий қўллаган дарахт номлари. // Тил ва адабиёт таълими. – Тошкент, 2003. – №3. – Б. 54-56. (10.00.00 №9).

19. Усманова М. Навоий назмиётида гул морфемасининг қўлланилиши // Тил ва адабиёт таълими. – Тошкент, 2004. – №6. – Б. 41-43. (10.00.00 №9).

20. Усманова М. Использование в произведениях А.Навои сложных существительных с морфемой «Гул» // Xalq ta'limi. – Тошкент, 2011. – № 4. – Б. 88- 89.

21. Усманова М. Alisher Navoiy asarlarida gul morfemali sifat va ravish soʻzlarning qoʻllanishi // Ta'lim texnologiyalari. – Тошкент, 2017. – №3. – Б. 82-84.

22. Усманова М. Alisher Navoiy asarlarida «sabza» va «koʻk» soʻzlarining qoʻllanilishi // Mugʻallim h m uzliksiz bilimlendirioʻ. – Нукус, 2020. – № 3 – Б. 4-8.

23. Усманова М. Talabalarning ekologik madaniyatini rivojlantirishda Navoiy asarlarida qoʻllanilgan fitonimlardan foydalanish // Modern scientific challenges and trends: Collection of Scientific works Warsaw. – Poland, 2020. 20th February – pp. 149-151.

24. Усманова М.С. Навоий асарларидаги фитонимларнинг семантик майдони // Илм-фан ва таълимда инновацион ёндашувлар, муаммолар, таклиф ва ечимлар: 10-сонли республика илмий-онлайн конференцияси. –Тошкент, 2021. – Б. 115-118.

25. Усманова М. Гул морфемали содда ясама сўзларнинг семантик-услубий хусусиятлари // ТДПУ хузуридаги педагогик кадрларни ҚТ ва уларнинг малакасини ошириш тармоқ маркази тингловчилари томонидан яратилган илмий мақолалар тўплами. – Тошкент, 2016. – Б. 57-58.

26. Усмонова М. Алишер Навоий асарларида дарахтга алоқадор бўлган сўзларнинг қўлланилиши // Гармонично развитое поколение-условие стабильного развития Республика Узбекистан: Сборник научно – методических статей. – Ташкент, 2016. – С. 369-371.

27. Usmanova M. Gul turlarini ifodalovchi soʻzlarning semantic-uslubiy xususiyatlari // Fan, taʼlim va amaliyot» majmuasining dolzarb muammolari: JDPI professor-oʻqituvchilari va iqtidorli talabalarining ilmiy maqolalari topʻlami. – Toshkent, 2019. – Б.80-83.

Автореферат Шароф Рашидов номидаги Самарқанд давлат университетининг “Илмий ахборотнома” журнали тахририятида тахрирдан ўтказилди ва унинг ўзбек, рус ва инглиз тили матнлари ўзаро мослаштирилди (19.10.2022).

Босмахона лицензияси:



4268

Тасдиқнома

№ 8376-525f-572d-f37b-0fd6-3529-7957

2022 йил 20 октябрда босишга рухсат этилди:
Қоғоз бичими 60×84_{1/16}. “Times New Roman” гарнитураси.
Рақамли босма усулда босилди. Ҳисоб-нашриёт т.: 3,6.
Шартли б.т. 3,5. Адади 100 нусха. Буюртма №20/10.

СамДЧТИ тахрир-нашриёт бўлимида чоп этилди.
Манзил: 140104, Самарқанд ш., Бўстонсарой кўчаси, 93-уй.